



MODEL: DH1500-HEX

SI	RUŠILNO KLADIVO	NAVODILA ZA UPORABO
HR	ČEKIĆ ZA LOMLJENJE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	ČEKIĆ ZA LOMLJENJE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	ČEKIĆ ZA RUŠENJE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ЧЕКАН ЗА РУШЕЊЕ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
AL	TRAPAN GODITËS	PËRKTHIMI I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
KS	ЧЕКАН МЕ ГОДИТЈЕ	PËRKTHIMI I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	BONTÓKALAPÁCS	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
GB	DEMOLITION HAMMER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Namenska uporaba

Rušilno kladivo je namenjeno za dolbenje v beton, kamnine in opeko ter za klesanje z uporabo dleta. Rušilno kladivo uporabljajte izključno z originalnim priborom in samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Ne preobremenjujte rušilnega kladiva!

Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisler proizvajalca naprave.

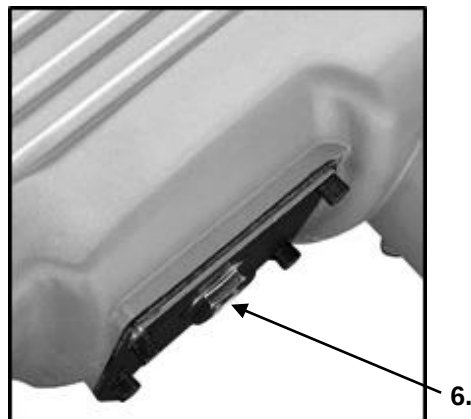
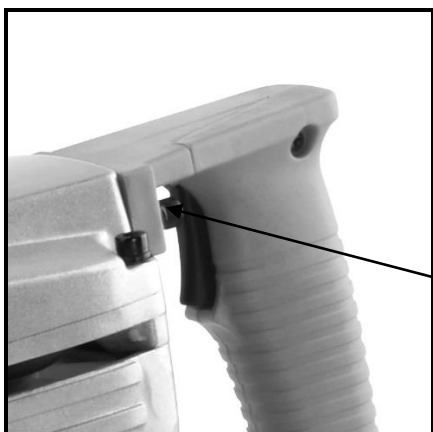
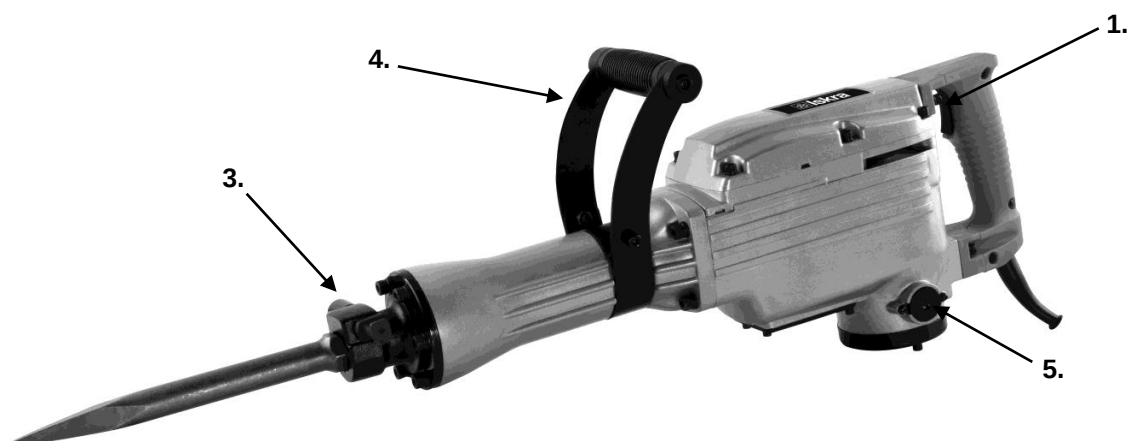
**OPOZORILO**

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

GLAVNI SESTAVNI DELI ORODJA IN STIKALA

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Gumb za zaklep stikala za vklop/izklop
3. Vpenjalna glava
4. Prednji ročaj
5. Ležišče ščetk
6. Kontrolno okence za olje



OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



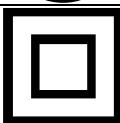
OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v Skupnosti.



Obvezno preberite in upoštevajte ter razumite navodila, ki so zajeta v Priročniku.



Simbol za razred II



Visoka napetost! Nevarnost električnega udara.

n0

Vrtilna hitrost

~

Izmenična napetost



Obvezna je uporaba zaščitnih očal.



Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki).



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.



Obvezna je uporaba osebne varovalne opreme za zaščito dihalnih organov.



POZOR! Pri vrtanju se svedri segrejejo. Nevarnost opeklin!



Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic.



Obvezna je uporaba zaščitnih, varovalnih čevljev.

ZAHTEVE OKOLJA

Ne izpostavljajte orodja dežju ali vlagi.

**OPOZORILO!**

Ne preobremenujte orodja. Preobremenitev in večkratno blokiranje motorja lahko poškoduje orodje, posledično pa se s tem tudi zmanjša življenjska doba proizvoda.

**OPOZORILO!**

Orodje ni namenjeno za delo v potencialno eksplozivni atmosferi!

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**OPOZORILO!**

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so zajeta v Priročniku.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil, lahko privede do tveganja izpostavljenosti ljudi in domačih živali električnemu udaru, požaru in /ali resnim poškodbam.

Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na orodju) za v bodoče.

V varnostnih navodilih uporabljeni izraz „električno orodje“ se nanaša tako na električna orodja, ki se napajajo iz električnega omrežja (z električnim kablom), kot tudi električna orodja, ki se napajajo preko akumulatorskih baterij (brez električnega kabla).

VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.
- b) Ne uporabljajte orodja v eksplozivni atmosferi, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Iskre, ki se generirajo pri obratovanju motorja orodja, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.
- c) Ne dovolite, da se na delovnem območju, med delom z orodjem, nahajajo otroci in/ali tretje osebe (opazovalci). Odvrčanje pozornosti med delom, lahko botruje izgubi kontrole.

ELEKTRIČNA VARNOST

- a) Vtič orodja mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom, ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih. Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- b) Izogibajte se kontaktom telesa z ozemljenimi površinami, kot so to cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. V primeru, da je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara močno poveča.

- c) **Ne izpostavljajte orodja dežju ali vlagi.** *Vdor vode v orodje močno poveča nevarnost električnega udara.*
- d) **S priključnim kablom ravnajte pazljivo.** *Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali za izklapljanje orodja. Kabla nikoli neizpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo možnost električnega udara.*
- e) **V primeru uporabe orodja na prostem, uporabljajte ustrezne podaljške, ki so namenjeni za zunanjo uporabo.** *Uporaba ustreznega podaljška zmanjšuje nevarnost električnega orodja.*
- f) **V kolikor je uporaba orodja v vlažnem prostoru neizogibna, uporabite le omrežje, ki je varovano z zaščitnimi stikali na diferenčni tok-FID (RCD).** *Uporaba FID stikal zmanjšuje nevarnost električnega udara.*

OSEBNA VARNOST

- a) **Med delom z orodjem bodite pozorni, vedno glejte kaj delate in to delajte razumno.** *Ne uporabljajte orodja kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med delom z orodjem, lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo, Vedno nosite zaščitna, varovalna očala.** *Uporaba osebne varovalne opreme, glede na pogoje dela, kot so to maska proti prahu, neдрseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.*
- c) **Preprečite nenameren zagon.** *Preden priključite orodje na električno omrežje in/ali akumulator-baterijo, preden ga nameravate dvigniti ali prenašati, vedno predhodno preverite in zagotovite, da je stikalo orodja izklopljeno. Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priklapljanje orodja na omrežje pri vklopljenemu stikalu, lahko izzove nesrečo.*
- d) **Pred zagonom oziroma vklopom orodja, odstranite z orodja vse nastavitvene in ostale ključe.** *Ključ, ki ga pustite na rotirajočemu se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- e) **Ne nagibajte se preveč daleč.** *Med delom si, skozi ves čas, zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost. S tem si boste zagotovili dobro kontrolo nad orodjem v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacijah.*
- f) **Ustrezno se oblecite.** *Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli orodja. Gibajoči deli orodja lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte zaščitnim pokrivalom.*
- g) **V kolikor ima orodje priključek za odsesovanje in sistem za zbiranje prahu, vedno zagotovite njegovo pravilno namestitvev in priključitev.** *Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša vpliv izpostavljenosti emisiji in škodljivim vplivom prahu.*

UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- a) **Ne preobremenjujte orodja.** *Uporabljajte ustrezno orodje za vaše opravilo. Pravilno izbrano orodje bo delo opravilo boljše in varneje, na način, za katerega je bilo izdelano.*
- b) **Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop in izklop ne deluje.** *Katerokoli orodje, katerega ni možno upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno obvezno popraviti.*
- c) **Pred kakršnimkoli posegom na orodju z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odklopite akumulator-baterijo z orodja.** *Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona orodja.*
- d) **Kadar orodje ne uporabljate (tudi, če ga zapustite samo za kratek čas), ga shranjujte na mestih, ki so izven dosega otrok.** *Ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso dobro seznanjena z njegovo uporabo in z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku. Orodja v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov, so nevarna.*
- e) **Preverite morebitno nenatančno namestitvev, nastavitev ali slabo pritrditev gibajočih se delov orodja, možnost lomov delov in ostale pogoje, ki vplivajo na delovanje orodja.** *Veliko nesreč povzročijo orodja, ki so slabo vzdrževana.*
- f) **Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista.** *Nadzor in vodenje orodja, pri katerem se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, je lažje in varnejše.*
- g) **Orodje, pribor, in nastavke, itd., uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je potrebno izvesti.** *Uporaba orodja za drugačne namene, kot je predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.*

SERVISIRANJE

- a) Orodje servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca orodja z uporabo le originalnih, nadomestih delov. S tem se zagotovi nadaljnja varnost vašega orodja.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ROČNA, PRENOSNA ORODJA

- a) Med uporabo obvezno nosite osebno varovalno opremo za zaščito sluha. Izpostavljenost hrupu ima lahko za posledico izgubo sluha.
- b) Uporabite dodatni (stranski) ročaj, ki je priložen k stroju. Izguba stabilnosti lahko privede do telesnih poškodb.
- c) V primeru uporabe stroja, kjer lahko njegovi kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom, vedno orodje držite za plastičen, izolativni ročaj. Kovinski deli stroja, ob dotiku z električnimi vodniki, povzročijo, da stroj postane t.i. "živ" (pod napetostjo). Neupoštevanje navedenega, privede do električnega udara uporabnika.
- d) V primeru uporabe podstavka - stojala za pritrditev orodja, preverite in zagotovite njegovo pravilno sestavo in montažo. Pravilna montaža je pomemben varnostni vidik v preprečevanju nevarnosti zrušitve orodja.
- e) Zagotovite zanesljivo montažo orodja na stojalo. Premikanje orodja v stojalu, lahko povzroči izgubo kontrole.
- f) Stojalo postavite na trdo, ravno in znivelirano podlago. Stojalo mora zagotavljati stabilno vodenje stroja in stalen nadzor.
- g) Ne preobremenite stojala in ga ne uporabljajte kot lestev ali za oder. Neupoštevanje navednega lahko povzroči preobremenitev in prevrnitev. Opozorilo velja le za večja stojala.



OPOZORILO!

Pred montažo in demontažo pribora v orodje, vedno izvalcite vtič iz vtičnice električnega omrežja.



OPOZORILO!

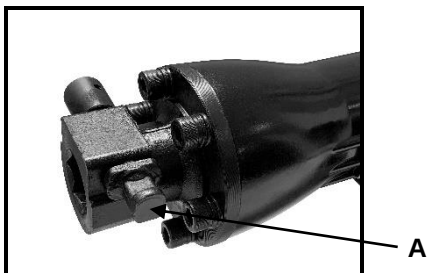
Prepričajte se, da je orodje izključeno iz električnega omrežja, preden nastavite vse pripomočke in začnete z delom.



OPOZORILO!

Pred vsakim opraviлом (menjava pribora, popravilo,...) stroj obvezno izključite iz omrežja!

SESTAVLJANJE



Izvlecite zatič **(A)** in ga zavrtite, tako da okrogla oznaka kaže navzdol. Pribor potisnite, koliko je mogoče globoko v vpetje. Ponovno izvlecite čep in ga zavrtite za 180°, s čimer pritrdite pribor.

DODATNI ROČAJ

Dodatni ročaj se lahko obrne za 360°. V želeni položaj ga lahko nastavite tako, da odvijete imbusna vijaka, ročaj zavrtite in vijaka ponovno privijete.



OPOZORILO!

Stroja nikoli ne uporabljajte brez nameščenega prednjega ročaja!

KONTROLA RAVNI OLJA

Na spodnji strani rušilnega kladiva je kontrolno okence za olje.

- Za preverjanje ravni olja postavite ali držite rušilno kladivo navpično s sprejemom orodja navzgor.
- Če v kontrolnem okencu za olje ne vidite olja **(6)** dolijte olje tako, kot je opisano v nadaljevanju.

NALIVANJE OLJA

Postopajte na naslednji način:

1. Rušilno kladivo položite s kontrolnim okencem olja na ravno površino.
2. Kontrolno okence za olje odstranite s priloženim šestkotnim ključem.
3. Olje nalijte v priloženo steklenico za olje do pribl. 1 cm pod robom. Če je treba, uporabite lijak.
4. Znova privijte kontrolno okence za olje.



OPOZORILO!

Pred vsakim zagonom preverite raven olja. Delo z rušilnim kladivom brez zadostne količine olja povzroči nepopravljivo škodo.

UPORABA

- Dleta naj bo vedno sigurno in trdno vpeta v vpenjalno glavo.
- Zaradi varnosti vedno uporabljajte stroj z nameščenim varnostnim ročajem.
- Pritisnite in zadržite gumb za Vkllop/Izklop (1).
- Stroj trdno primite z obema rokama in pritisnite stikalo. Tako boste stroj nadzorovali in preprečili njegov povratni udarec.
- Da ugasnete stroj sprostite gumb za Vkllop/Izklop (1).



OPOZORILO!

Stroja nikoli ne preobremenjujte! Delajte enakomerno in postopoma. Delovni učinek se nikakor ne poveča s prevelikim pritiskom na stroj. Delo prilagodite vrsti materiala in pribora. Izrabljen ali poškodovan pribor takoj zamenjajte.



OPOZORILO!

Pri uporabi lahko med svedrom in ohišjem izteče nekaj olja, zaradi česar bodite pri delu v prostoru še posebej previdni.



OPOZORILO!

Če aparata dlje časa niste uporabljali ali pa ga boste uporabljali v zelo hladnih vremenskih razmerah, ga pred uporabo najprej 3–5 minut pustite delovati v prostem teku.

MAZANJE

Stroj je bil tovarniško pregledan in namazan, tako da je pripravljen za takojšnjo uporabo. Stroj je v celoti zatesnjen in zaradi tega dlje časa ne potrebuje nobenega vzdrževanja. Po 60 obratovalnih urah ali pri pojavu neenakomernih udarcev je treba stroj namazati ali zamenjati olje. Staro olje odstranite in ga zamenjate z novim, po postopku.



OPOZORILO!

Nikoli ne smete uporabiti več kot 50 ml olja, sicer stroj ne bo deloval pravilno. Uporabljajte samo posebna olja za mazanje zobnikov. Druga olja lahko uničijo ali poškodujejo stroj.

MENJAVA ŠČETK

Pokrov ščetk odvijte z vijakom (5), vstavite nove ščetke in ponovno privijte pokrov.



VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Pred vsakim posegom na stroju izvalcite vtikač iz vtičnice.
- Za čiščenje plastičnih delov aparata uporabljajte vlažno krpo. Ne uporabljajte nobenih jedkih čistil ali ostrih predmetov.
- Reže za prezračevanje na ohišju motorja naj bodo prehodne in čiste. Pri čiščenju uporabljajte mehko krtačo ali čopič.

POŠKODOVANEGA KABLA NIKOLI NE MENJAJTE SAMI. KABEL NAJ ZAMENJA POOBlašČENI SERVISER PROIZVAJALCA ORODJA.

POPRAVILO

Uporabljajte ustrezni originalni pribor in rezervne dele proizvajalca orodja. Če se stroj navkljub naši kontroli kvalitete in vašemu pravilnemu vzdrževanju pokvari, naj popravilo izvrši za to pooblaščen serviser.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

V nobenem primeru ne potaplajte delov ali celega orodja v tekočino.

OPOMBE

Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali so bili seznanjeni z navodili glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

Aparat izključite ter izklopите vtič iz električnega omrežja pred zamenjavo pribora.

Težava		Možen vzrok	Odpravljanje
1.	Motor se ne zažene.		Preverite, ali je naprava pravilno priklopljena na električno omrežje.
		Kabel je poškodovan.	Kabel naj zamenjajo v servisni delavnici.
		Varovalka je sprožila	Preverite varovalke v omarici z varovalkami.
		Lahko so se aktivirane varovalke ali zaščitno stikalo okvarnega toka, ker je bil motor preobremenjen.	Preverite varovalke v omarici z varovalkami.
		Stikalo pokvarjeno.	Stikalo naj zamenjajo v servisni delavnici.
2.	Motor težko doseže število udarcev in nima moči.	Presek kablanskega podaljška je premajhen, ali je kabel predolg.	Preverite, če ima kablanski podaljšek minimalni presek 1,5 mm.
		Prenizka napetost omrežja.	Preverite, če se omrežna napetost ujema s podatki na tipski ploščici.

TEHNIČNI PODATKI

NAZIV Rušilno kladivo		MERSKA ENOTA	MODEL: DH1500-HEX
Napetost		V (a.c.)	230; 50Hz
Moč		W	1500
Moč udarcev (max)		J	45
Število udarcev		min ⁻¹	1400 (max)
Masa		kg	16
Vpenjanje orodja			6 kotno (SDS Hex)
Nivo zvočnega tlaka L _{p(A)}		dB(A)	91,4 / K = 3
Nivo zvočne moči L _{w(A)}		dB(A)	100,9 / K = 3
Nivo vibracij:	udarjanje	m/s ²	20,431 / 13,072 (K=1,5)
Razred zaščite			II.

SEZNAM DODATKOV	
1 x SDS HEX koničasto dleto 30x380mm	
1 x SDS HEX ploščato dleto 30x380mm	
1 x 6-kotni ključ	
2 x inbus ključ	
1 x dodatni ročaj	

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:	AHAC d.o.o. Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Ime in naslov proizvajalca:	Wuyi Loneed Tools Co., Ltd Fenghuang Mountain Industrial Park, 321201 Wuyi Zhejiang, P. R. China

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemelskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatore/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. V primeru, da na reklamiranem izdelku ni okvare, smo upravičeni zaračunati nastale stroške diagnostike

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- kupec mora sporočiti vidne napake na izdelku v roku 8 dni od nakupa;
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave).

Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:

(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

	POOBLAŠČENI SERVIS		POSLOVNA ENOTA SERVIS: Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija		041 308 030 servis@ahac.si
	DELOVNI ČAS:		Vsak delovnik: PON-PET:		7:00-16:00

Podatki o kupcu	Podatki o proizvodu
Ime in priimek	Vrsta/naziv izdelka
Naslov	Tip in model
E-pošta	Serijska številka
Telefon	Proizvajalec
Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije	Žig in podpis trgovca/ke

Namjenska uporaba

Čekić za rušenje je namijenjen za udarno lomljenje betona, kamena kao i za klesanje uz uporabu odgovarajućih dljeteta. Čekić za rušenje koristite isključivo s originalnim priborom i samo kako je opisano u ovim uputama za uporabu. Svaka drugačija uporaba smatraće se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak do tjelesnih ozljeda. Ne preopterećujte čekića za rušenje!

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inozemstvu također poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Spremite upute za uporabu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno morate priložiti i ove upute za uporabu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

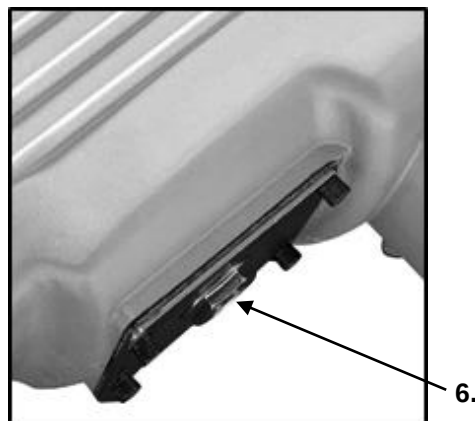
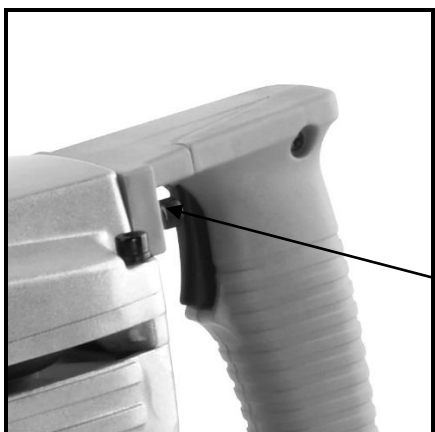
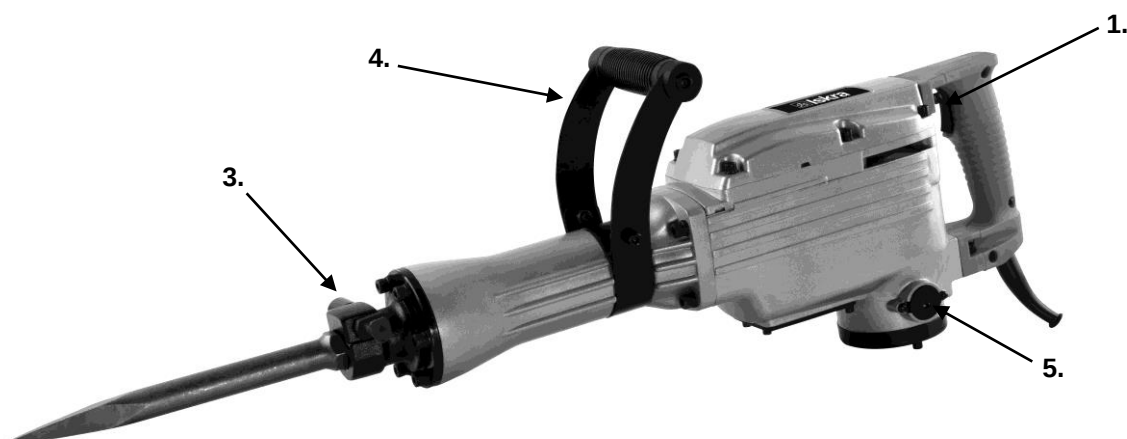
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.

**UPOZORENJE**

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA I PREKIDAČA

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Gumb za blokiranje prekidača za uključivanje/isključivanje
3. Stezna glava
4. Prednja ručica
5. Ležište četkica
6. Poklopac spremnika za ulje za podmazivanje



POJAŠNJENJE SIMBOLA



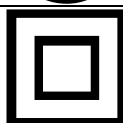
UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja

~

Izmenični napon



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



PAŽNJA! Kod bušenja se boreri zagrijavaju. Opasnost od opekotina!



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.

ZAHTJEVI OKOLIŠA

Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

**UPOZORENJE!**

Ne preopterećujte uređaj. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično se time smanjuje vijek trajanja proizvoda.

**UPOZORENJE!**

Alat nije namijenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električno oruđe”, koji se odnosi na električno oruđe koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električno oruđe koje se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha. Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači). Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži** (ako alat ima kabal za napajanje). **Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja.** Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara.
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- a) **Tijekom rada s alatom budite pažljivi, uvijek gledajte što radite i to radite razumno. Ne koristite alat kada ste umorni, pod uticajem narkotika, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje tijekom rada s alatom može izazvati ozbiljne tjelesne ozljede.*
- b) **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne, sigurnosne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** *Korištenje osobne zaštitne opreme, koja se odnosi na uvjete rada, kao što su maska protiv prašine, ne klizajuća zaštitna obuća, kaciga ili zaštita sluha, smanjuje rizik od tjelesnih ozljeda.*
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije nego što uključite alat u električnu mrežu, prije nego ga namjeravate podići ili prenijeti, uvijek prethodno provjerite i osigurajte da je prekidač alata isključen.** *Prenošenje alata s prstom na prekidaču ili prikopčavanje alata u struju s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.*
- d) **Prije pokretanja odnosno uključanja alata, odstranite s alata sve nastavke i ostale ključeve.** *Ključ, koji ostane na rotirajućem dijelu alata može izazvati tjelesne ozljede.*
- e) **Ne naginjte se predaleko. Tijekom rada, cijelo vrijeme, osigurajte čvrstu podlogu i dobru stabilnost.** *Time će te osigurati dobru kontrolu nad alatom u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.*
- f) **Obucite se odgovarajuće. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dolaze u dodir s pokretnim dijelovima alata.** *Pokretni dijelovi alata mogu povući šire dijelove odjeće, nakit, dugu kosu. Dugu kosu spleтите i pokrijte zaštitnom kapom.*
- g) **Ukoliko alat ima priključak za usisavanje i sustav za skupljanje prašine, uvijek osigurajte njegovo pravilno postavljanje i priključivanje.** *Korištenje sustava za sabiranje prašine može smanjiti utjecaj izloženosti emisiji i štetnim učincima prašine.*

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujete alat. Koristite odgovarajući alat za vaš rad.** *Pravilno odabran alat će rad učiniti lakšim i sigurnijim, na način, na koji je namijenjen.*
- b) **Ne koristite alat ako prekidač za uključivanje i isključivanje ne radi.** *Bilo koji alat, kojeg nije moguće upravljati prekidačem, je nesiguran i potrebno ga je obvezno popraviti.*
- c) **Prije bilo koje intervencije na alatu, s namjenom podešavanja, održavanja, zamijenjene pribora ili odlaganja, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** *Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik nenamjernog pokretanja alata.*
- d) **Kada alat ne koristite (čak i kada ga spustite samo kratko vrijeme), odložite ga na mjesto koje je izvan doseg djece.** *Ne dozvolite korištenje alata osobama koje nisu dobro upoznate s njegovim korištenjem i s uputama koja se nalaze u ovome Priručniku. Alat u rukama nevještih i neosposobljenih korisnika je opasan.*
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće nepravilnosti prilikom montaže, dodatke ili loše pričvršćene pokretne dijelove alata, mogućnost lomova dijelova i ostale uvjete koji utječu na rad alata.** *Veliki broj nesreća prouzrokuju alati koji su loše održavani.*

- f) **Osigurajte da su oštrice oštre i čiste.** Kontrola i rukovanje alatom, kod kojeg se koriste pravilno održavane oštrice, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor, dodaci, itd., koristite u skladu s uputama koje se nalaze u ovome Priručniku, poštujući radne uvjete i vrstu rada, koji se izvodi.** Korištenje alata za drugačije namjene, od onih za koje je predviđeno, može dovesti do opasnih situacija.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata, uz uporabu samo originalnih zamjenskih dijelova.** Time osiguravate daljnju sigurnost vašeg alata.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNE RUČNE, PRIJENOSNE ALATE

- a) **Tijekom korištenja obvezno nosite osobnu zaštitnu opremu za zaštitu sluha.** Izloženost buci može prouzročiti gubitak sluha.
- b) **Koristite dodatnu (bočnu) ručku, koja je priložena alatu.** Gubitak stabilnosti može dovesti do tjelesnih ozljeda.
- c) **U slučaju korištenja alata, gdje njegovi metalni dijelovi dolaze u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili s vlastitim električnim kabelom, uvijek držite alat za plastičnu izolacijsku ručku.** Metalni dijelovi alata, u dodiru s električnim vodovima, uzrokuju da alat postane tzv. "živ" (pod naponom). Nepoštivanje navedenog može dovesti do strujnog udara korisnika.
- d) **U slučaju korištenja postolja za pričvršćivanje alata, provjerite i osigurajte njegovo pravilno sastavljanje i montažu.** Ispravna montaža je važan sigurnosni aspekt u sprječavanju opasnosti od rušenja alata.
- e) **Osigurajte pouzdanu montažu alata na postolje.** Premještanje alata na postolju može uzrokovati gubitak kontrole.
- f) **Postolje postavite na tvrdi, ravnu i niveliranu podlogu.** Postolje treba osigurati stabilno upravljanje alatom i stalan nadzor.
- g) **Nemojte preopteretiti postolje i ne koristite ga kao ljestve ili naslon.** Nepoštivanje gore navedenog može prouzročiti preopterećenje i prevrtanje. Upozorenje se odnosi samo na veća postolja.



UPOZORENJE!

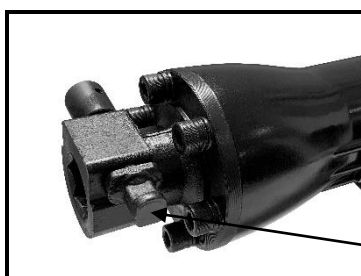
Prije montaže i demontaže pribora na alat, uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže.



UPOZORENJE!

Provjerite da li je alat isključen iz električne mreže prije nego što postavite sve dijelove i počnete s radom.

SASTAVLJANJE



A



Izvucite osigurač (A) i zakrenite ga tako da okrugla oznaka pokazuje na dolje. Dlijeto potisnite koliko je moguće duboko u stezač. Ponovno izvucite osigurač i zakrenite ga za 180°, čime ćete pričvrstiti pribor.

DODATNA RUČICA

Dodatna ručica može se okretati za 360°. U željeni položaj možete ga postaviti tako da odvijete imbus vijak, okrenete ručicu i ponovno zavrnете vijak.



UPOZORENJE!

Stroj nikada nemojte koristiti bez podešene prednje ručice!

KONTROLA RAZINE ULJA

Na donjoj strani čekića za rušenje nalazi se kontrolni prozorčić za ulje.

- Da bi provjerili razinu ulja, postavite ili držite čekić za rušenje vertikalno sa steznim alatom na gore.
- Ako u kontrolnom prozorčiću za ulje ne vidite ulje **(6)**, dolijte ga tako kao što je napisano u nastavku.

NALIJEVANJE ULJA

Postupite na sljedeći način:

1. Čekić za rušenje položite na ravnu površinu s kontrolnim prozorčićem za ulje na gore.
2. Kontrolni prozorčić za ulje skinite pomoću priloženog šestokutnog ključa.
3. Ulje nalijte u priloženu posudu za ulje do pribl. 1 cm ispod ruba. Ako je potrebno, upotrijebite lijevak.
4. Ponovno zavrnite kontrolni prozorčić za ulje.

PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

- Provjerite da li ste izabrali pravilnu funkciju rada
- Pritisnite i držite gumb za Uključiti/Isključiti **(1)** da pokrenete alat.
- Alat držite čvrsto.
- Da ugasite alat pustite gumb za Uključiti/Isključiti.



UPOZORENJE!

Nikada ne preopterećujte stroj! Radite ravnomjerno i postepeno. Radni učinak se nikako neće povećati prevelikim pritiskom na stroj. Rad prilagodite vrsti materijala i pribora. Iskorišteno ili oštećeno dlijeto odmah zamijenite.

**UPOZORENJE!**

Prilikom uporabe može se desiti da između dlijeta i kućišta isteče malo ulja. Zbog toga prilikom rada u prostoru budite još pažljiviji.

**UPOZORENJE!**

Ako napravu niste koristili duže vremena ili ako ćete ju koristiti u jako hladnim vremenskim uvjetima, prije uporabe ju najprije ostavite da radi u praznom hodu 3–5 minuta.

PODMAZIVANJE

Stroj je tvornički pregledan i podmazan, tako da je spreman za uporabu. Stroj je u potpunosti zabrtvljen i zbog toga duže vremena nije potrebno nikakvo održavanje. Nakon isteka 60 radnih sati ili prilikom pojave nejednakih udaraca, stroj treba podmazati ili zamijeniti ulje. Staro ulje odstranite i zamijenite ga novim, prema postupku.

**PAŽNJA!**

Nikada ne smijete koristiti više od 50 ml ulja, jer stroj ne bi radio pravilno. Koristite samo posebna ulja za podmazivanje zupčanika. Druga ulja mogu uništiti ili oštetiti stroj.

ZAMJENA ČETKICA

Poklopac četkica odvijte odvijačem (5), umetnite nove četkice i ponovno zavijte poklopac.

**ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

- Prije svake intervencije na alatu izvucite utikač iz utičnice.
- Za čišćenje plastičnih dijelova alata koristite vlažnu krpu. Ne koristite nikakva abrazivna sredstva ili oštre predmete.
- Ventilacijski otvori na kućištu motora uvijek moraju biti prohodni i čisti. Pri čišćenju koristite meku četku ili kist.

OŠTEĆEN KABL NIKAD NE MIJENJAJTE SAMI. KABEL MIJENJA OVLAŠTENI SERVIS I PROIZVOĐAČA ALATA.

POPRAVAK

Koristite odgovarajući originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ako alat unatoč našoj kontrole kvalitete i vašem odgovarajućem održavanju se pokvari, popravak vrši za to ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. Ni u kojem slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekućinu.

NAPOMENE

Ovaj alat nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim tjelesnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u vezi s korištenjem alata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Alat isključite te izvadite utikač iz električne mreže prije mijenjanja pribora.

Problem		Mogući uzrok	Popravak
1.	Motor se ne pokreće.		Provjerite da li je uređaj pravilno priključen na električnu mrežu.
		Kabel je oštećen.	Kabel treba zamijeniti u servisnoj radionici.
		Osigurač je izbacio.	Provjerite osigurače u omariću s osiguračima.
		Mogu se aktivirati osigurači ili zaštitni prekidači zbog slabog strujnog napona, jer je motor bio preopterećen.	Provjerite osigurače u omariću s osiguračima.
		Prekidač je pokvaren.	Prekidač treba zamijeniti u servisnoj radionici.
2.	Motor teško dostiže potreban broj udaraca i nema snagu.	Presjek produžnog kabela je premalen, ili je kabel predug.	Provjerite da li produžni kabel ima minimalni poprečni presjek od 1,5 mm.
		Prenizak napon mreže.	Provjerite da li se mrežni napon poklapa s podacima na tipskoj pločici.

TEHNIČKI PODACI

NAZIV Čekić za rušenje		MODEL: DH1500-HEX	JEDINICA MJERE
Napon		230; 50Hz	V (a.c.)
Snaga		1500	W
Snaga udaranja		45	J
Broj udaraca		1400 (max)	min ⁻¹
Masa		16	kg
Zatezanje oruđa		6-kutno (SDS HEX)	
Razina zvučnog tlaka L _{p(A)}		91,4 / K = 3	dB(A)
Razina zvučne snage L _{w(A)}		100,9 / K = 3	dB(A)
Razina vibracija	Udaranje	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Razred zaštite		II.	

POPIS DODATAKA

1 x SDS HEX konusno dlijeto 30x380mm
1 x SDS HEX plosnato dlijeto 30x380mm
1 x 6-kutni ključ
2 x imbus ključ
1 x dodatna ručica

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u priloženim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodarići kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

Namjenska upotreba

Čekić za rušenje namijenjen za udarno lomljenje betona, kamena kao i za klesanje uz upotrebu odgovarajućih dlijeta. Čekić za rušenje koristite isključivo sa originalnim priborom i samo kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka drugačija upotreba smatraće se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak do tjelesnih povreda. Ne preopterećujte čekića za rušenje!

Upute za upotrebu

- Ove upute za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Upute za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inostranstvu također poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte upute za upotrebu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove upute za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za upotrebu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

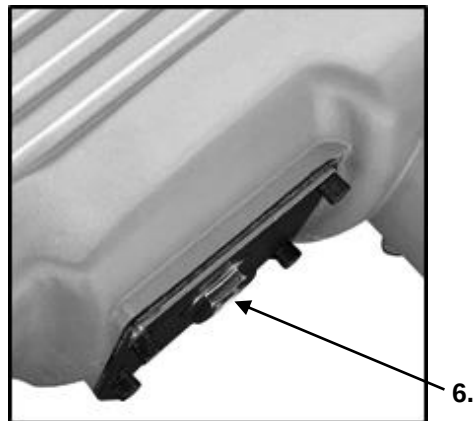
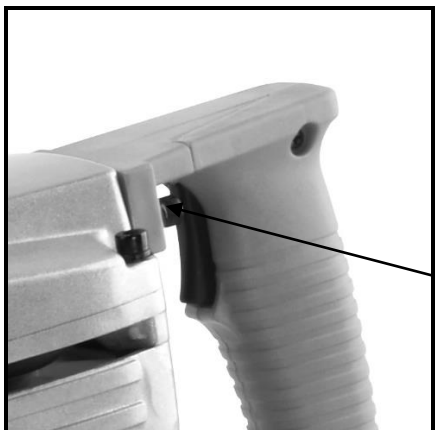
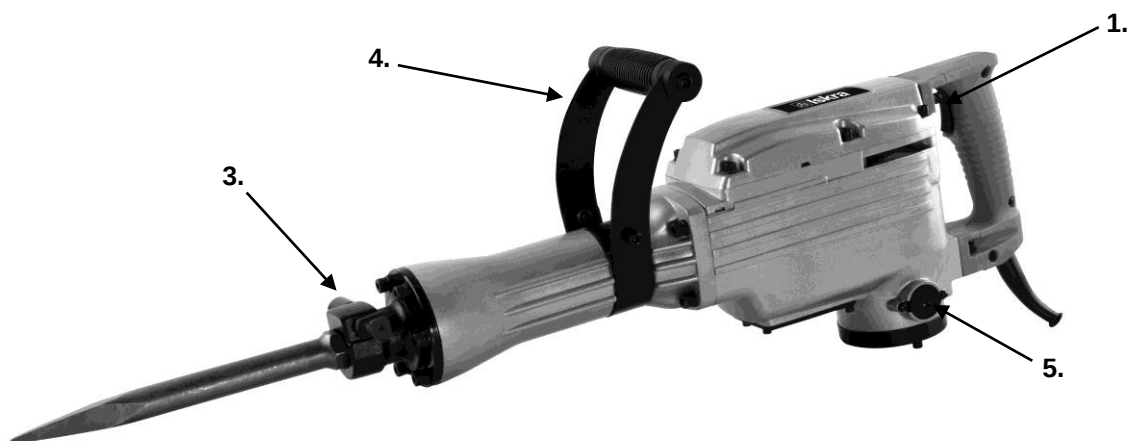
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.

**UPOZORENJE**

Nepridrţavanje uputa i upozorenja sadrţanih u ovom priručniku moţe prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. U slučaju upotrebe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvijek drţite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA I PREKIDAČA

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Dugme za blokiranje prekidača za uključivanje/isključivanje
3. Stezna glava
4. Prednja ručica
5. Leţište četkica
6. Poklopac spremnika za ulje za podmazivanje



OBJAŠNJENJE SIMBOLA



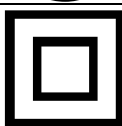
UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputstva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputstva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja

~

Izmenični napon



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



PAŽNJA! Prilikom vrtnje pila se grije. Mogućnost opekotina!



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.

ZAHTJEVI OKOLINE

Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

**UPOZORENJE!**

Ne preopterećujte uređaj. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično se time smanjuje vijek trajanja proizvoda.

**UPOZORENJE!**

Alat nije namijenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku.

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim poslasticama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električni alat”, koji se odnosi na električni alat koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električni alat koji se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha. Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači). Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži** (ako alat ima kabal za napajanje). **Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja.** Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeti, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara.
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućeg nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se neklizže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenosjenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavezite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.
- g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i iskllop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku. Alat u rukama nevjestih i neusposobljenih korisnika, je opasan.**
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata. Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.**

- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovesti do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

DODATNA SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE RUČNE, PRENOSNE ALATE

- a) **Tokom korištenja obavezno nosite ličnu zaštitnu opremu za zaštitu sluha.** Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.
- b) **Koristite dodatnu (bočnu) ručku, koja je priložena alatu.** Gubitak stabilnosti može dovesti do fizičkih povreda.
- c) **U slučaju korištenja alata, gdje njegovi metalni dijelovi dolaze u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili s vlastitim električnim kablom, uvijek držite alat za plastičnu izolacijsku ručku.** Metalni dijelovi alata, u dodiru s električnim vodovima, uzrokuju da alat postane tzv. "živ" (pod naponom). Nepoštivanje navedenog može dovesti do strujnog udara korisnika.
- d) **U slučaju korištenja postolja za pričvršćivanje alata, provjerite i osigurajte njegovo pravilno sastavljanje i montažu.** Ispravna montaža je važan sigurnosni aspekt u sprječavanju opasnosti od rušenja alata.
- e) **Osigurajte pouzdanu montažu alata na postolje.** Premještanje alata na postolju može uzrokovati gubitak kontrole.
- f) **Postolje postavite na tvrd, ravnu i niveliranu podlogu.** Postolje treba osigurati stabilno upravljanje alatom i stalan nadzor.
- g) **Nemojte preopteretiti postolje i ne koristite ga kao merdevine ili naslon.** Nepoštivanje gore navedenog može uzrokovati preopterećenje i prevrtanje. Upozorenje se odnosi samo na veća postolja.



UPOZORENJE!

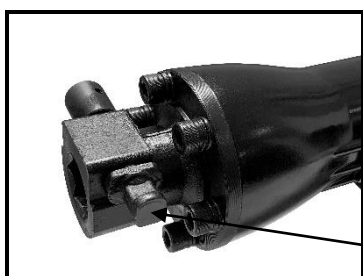
Prije montaže i demontaže pribora na alat, uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže.



UPOZORENJE!

Provjerite da li je alat isključen iz električne mreže prije nego što postavite sve dijelove i počnete s radom.

SASTAVLJANJE



A



Izvucite osigurač (A) i zakrenite ga tako da okrugla oznaka pokazuje na dole. Dlijeto potisnite koliko je moguće duboko u stezač. Ponovo izvucite osigurač i zakrenite ga za 180°, čime ćete pričvrstiti dlijeto.

DODATNA RUČICA

Dodatna ručica može se okretati za 360°. U željeni položaj možete ga postaviti tako da odvijete imbus vijak, okrenete ručicu i ponovno zavrnете vijak.



UPOZORENJE!

Stroj nikada nemojte koristiti bez podešene prednje ručice!

KONTROLA NIVOA ULJA

Na donjoj strani čekića za rušenje nalazi se kontrolni prozorčić za ulje.

- Da bi provjerili nivo ulja, postavite ili držite čekić za rušenje vertikalno sa steznim alatom na gore.
- Ako u kontrolnom prozorčiću za ulje ne vidite ulje **(6)**, dolijte ga tako kao što je napisano u nastavku.

NALIJEVANJE ULJA

Postupite na sljedeći način:

1. Čekić za rušenje položite na ravnu površinu sa kontrolnim prozorčićem za ulje na gore.
2. Kontrolni prozorčić za ulje skinite pomoću priloženog šestougaonog ključa.
3. Ulje nalijte u priloženu posudu za ulje do pribl. 1 cm ispod ruba. Ako je potrebno, upotrijebite lijevak.
4. Ponovno zavrnite kontrolni prozorčić za ulje.

PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

- Provjerite da li ste izbrali pravilnu funkciju rada
- Pritisnite i držite dugme za Uključiti/Isključiti **(1)** da pokrenete alat.
- Alat držite čvrsto.
- Da ugasite alat pustite dugme za Uključiti/Isključiti.



UPOZORENJE!

Nikada ne preopterećujte mašinu! Radite ravnomjerno i postepeno. Radni učinak se nikako neće povećati prevelikim pritiskom na mašinu. Rad prilagodite vrsti materijala i pribora. Iskorišteno ili oštećeno dlijeto odmah zamijenite.

**UPOZORENJE!**

Prilikom upotrebe može se desiti da između dlijeta i kućišta isteče malo ulja. Zbog toga prilikom rada u prostoru budite još pažljiviji.

**PAŽNJA!**

Ako napravu niste koristili duže vremena ili ako ćete je koristiti u jako hladnim vremenskim uslovima, prije upotrebe je najprije ostavite da radi u praznom hodu 3–5 minuta.

PODMAZIVANJE

Mašina je tvornički pregledana i podmazana, tako da je spremna za upotrebu. Mašina je u potpunosti zabrtvljena i zbog toga duže vremena nije potrebno nikakvo održavanje. Nakon isteka 60 radnih sati ili prilikom pojave nejednakih udaraca, mašinu treba podmazati ili zamijeniti ulje. Staro ulje odstranite i zamijenite ga novim, prema postupku.

**PAŽNJA!**

Nikada ne smijete koristiti više od 50 ml ulja, jer mašina ne bi radila pravilno. Koristite samo posebna ulja za podmazivanje zupčanika. Druga ulja mogu uništiti ili oštetiti mašinu.

ZAMJENA ČETKICA

Poklopac četkica odvijte odvijačem (5), umetnite nove četkice i ponovno zavijte poklopac.

**ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

- Prije svake intervencije na alatu izvucite utikač iz utičnice.
- Za čišćenje plastičnih dijelova alata koristite vlažnu krpu. Ne koristite nikakva abrazivna sredstva ili oštre predmete.
- Ventilacijski otvori na kućištu motora uvijek moraju biti prohodni i čisti. Pri čišćenju koristite meku četku ili kist.

OŠTEĆEN KABL NIKAD NE MIJENJAJTE SAMI. KABL MIJENJA OVLAŠTENI SERVIS I PROIZVOĐAČA ALATA.

POPRAVAK

Koristite odgovarajući originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ako alat uprkos našoj kontroli kvaliteta i vašem odgovarajućem održavanju se pokvari, popravak vrši za to ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. Ni u kojem slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekućinu.

NAPOMENE

Ovaj alat nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u vezi s korištenjem alata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Alat isključite te izvadite utikač iz električne mreže prije mijenjanja pribora.

Problem		Mogući uzrok	Popravak
1.	Motor se ne pokreće.		Provjerite da li je uređaj pravilno priključen na električnu mrežu.
		Kabel je oštećen.	Kabel treba zamijeniti u servisnoj radionici.
		Osigurač je izbacio.	Provjerite osigurače u omariću sa osiguračima.
		Mogu se aktivirati osigurači ili zaštitni prekidači zbog slabog strujnog napona, jer je motor bio preopterećen.	Provjerite osigurače u omariću sa osiguračima.
		Prekidač je pokvaren.	Prekidač treba zamijeniti u servisnoj radionici.
2.	Motor teško dostiže potreban broj udaraca i nema snagu.	Presjek produžnog kabela je premalen, ili je kabel predug.	Provjerite da li produžni kabel ima minimalni poprečni presjek od 1,5 mm.
		Prenizak napon mreže.	Provjerite da li se mrežni napon poklapa s podacima na tipskoj pločici.

TEHNIČKI PODACI

NAZIV Čekić za rušenje		MODEL: DH1500-HEX	JEDINICA MJERE
Napon		230; 50Hz	V (a.c.)
Snaga		1500	W
Snaga udaranja		45	J
Broj udaraca		1400 (max)	min ⁻¹
Masa		16	kg
Zatezanje alata		6-ugaono (SDS HEX)	
Nivo zvučnog pritiska L _{p(A)}		91,4 / K = 3	dB(A)
Nivo zvučne snage L _{w(A)}		100,9 / K = 3	dB(A)
Nivo vibracija	udaranje	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Razred zaštite		II.	

POPIS DODATAKA

1 x SDS HEX konusno dlijeto 30x380mm
1 x SDS HEX plosnato dlijeto 30x380mm
1 x 6-ugaoni ključ
2 x imbus ključ
1 x dodatna ručica
1 x par grafitnih četki

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, baterije, nitne glave). Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj. Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	 POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	 00387 55 240 345  office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

Namenska upotreba

Čekić za rušenje namenjen je za udarno lomljenje betona, kamena kao i za klesanje uz upotrebu odgovarajućih dleta. Čekić za rušenje koristite isključivo sa originalnim priborom i samo, kako je opisano u ovim uputstvima za upotrebu. Svaka drugačija upotreba smatraće se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak do telesnih oštećenja. Ne preopterećujte čekić za rušenje!

Uputstva za upotrebu

- Ove uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom.
- Pre početka korišćenja aparata, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno sigurnosne uputstva.
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Uputstva za upotrebu zasnovan su na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu takođe poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte uputstva za upotrebu za kasnije korišćenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/reč označava rizik, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.



UPOZORENJE!

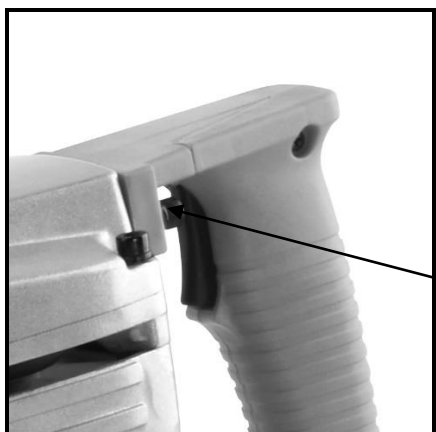
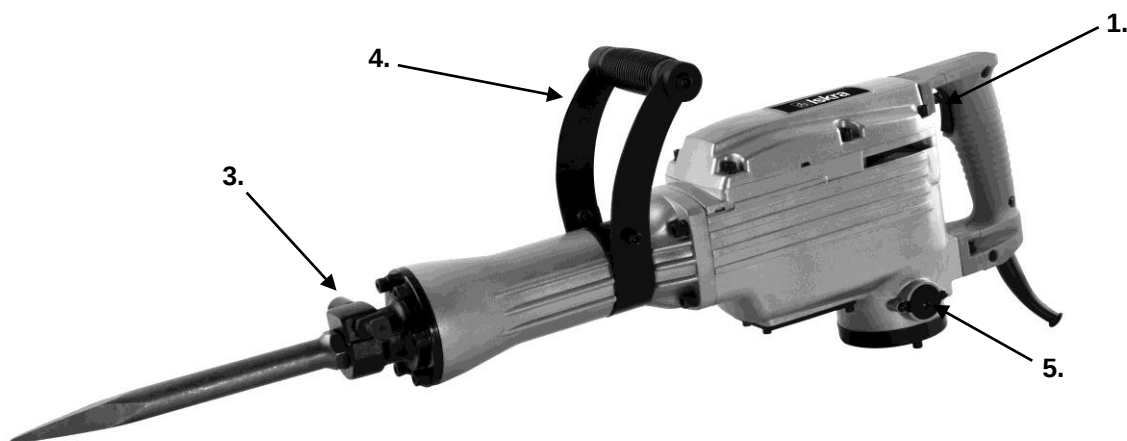
Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.

**UPOZORENJE**

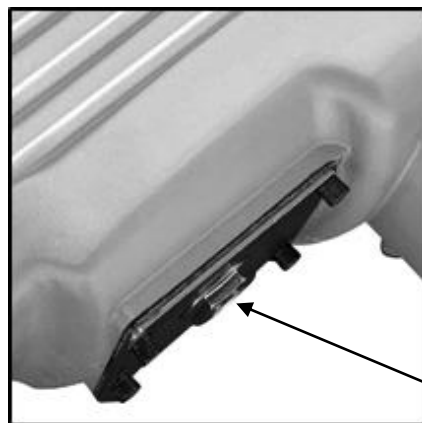
Nepridržavanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.

GLAVNI SASTAVNI DELOVI ALATA I PREKIDAČA

1. Prekidač za uključenje/isključenje
2. Dugme za blokiranje prekidača za uključenje/isključenje
3. Stezna glava
4. Prednja ručica
5. Ležište četkica
6. Poklopac rezervoara ulja za podmazivanje



2.



6.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



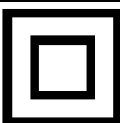
UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i uputstva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite uputstva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja

~

Izmenični napon



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



PAŽNJA! Prilikom okretanja pila se greje. Mogućnost opekotina!



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.

ZAHTJEVI OKOLINE

Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

**UPOZORENJE!**

Ne preopterećujte uređaj. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posledično se time smanjuje vek trajanja proizvoda.

**UPOZORENJE!**

Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

OPŠTA SIGURNOSTNA UPUTSTVA**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U bezbednosnim uputstvima se koristi izraz „električni alat” koji se odnosi na električne alate, koji se napajaju iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električne alate, koji se napajaju preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha. Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju palenje plina i praha.
- c) Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači). Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži** (ako alat ima kabal za napajanje). **Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja.** Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) **Neizlažite alat kiši ili vlagi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara .
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) **Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se neklizže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenosjenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavezite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.
- g) **Ukoliko ima alat priključak za usisivanje i sistem za skupljanje praha, uvijek obezbijedite njegovo pravilno namiještanje i priključenje.** Upotreba sistema za skupljanje praha može smanjiti uticaj izlaganja emisiji i štetnim uticajima praha.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE RUČNE, PRENOSNE ALATE

- a) Tokom korišćenja obavezno nosite ličnu zaštitnu opremu za zaštitu sluha. Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.
- b) Koristite dodatnu (bočnu) ručku, koja je priložena alatu. Gubitak stabilnosti može dovesti do fizičkih povreda.
- c) U slučaju korišćenja alata, gde njegovi metalni delovi dolaze u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili sa vlastitim električnim kablom, uvek držite alat za plastičnu izolacijsku ručku. Metalni delovi alata, u dodiru sa električnim vodovima, uzrokuju da alat postane tzv. "živ" (pod naponom). Nepoštivanje navedenog može dovesti do strujnog udara korisnika.
- d) U slučaju korišćenja postolja za pričvršćivanje alata, proverite i obezbedite njegovo pravilno sastavljanje i montažu. Ispravna montaža je važan bezbednosni aspekt u sprečavanju opasnosti od rušenja alata.
- e) Obezbedite pouzdanu montažu alata na postolje. Premeštanje alata na postolju može uzrokovati gubitak kontrole.
- f) Postolje postavite na tvrdi, ravnu i niveliranu podlogu. Postolje treba obezediti stabilno upravljanje alatom i stalan nadzor.
- g) Nemojte preopteretiti postolje i ne koristite ga kao merdevine ili naslon. Nepoštivanje gore navedenog može uzrokovati preopterećenje i prevrtanje. Upozorenje se odnosi samo na veća postolja.



UPOZORENJE!

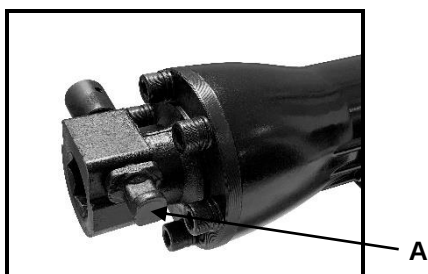
Pre montaže i demontaže pribora na alat, uvek izvucite utikač iz utičnice električne mreže.



UPOZORENJE!

Proverite da li je alat isključen iz električne mreže pre nego što postavite sve delove i počnete s radom.

SASTAVLJANJE



Izvucite osigurač (A) i zakrenite ga, tako da okrugla oznaka pokazuje na dole. Pribor potisnite, koliko je moguće duboko u stezač. Ponovno izvucite osigurač i zakrenite ga za 180°, čime ćete pričvrstiti pribor.

DODATNA RUČICA

Dodatna ručica se može okrenuti za 360°. U željeni položaj ga možete postaviti tako što ćete odviti imbus vijak, okrenuti ručicu i ponovo priviti vijak.



UPOZORENJE!

Mašinu nikada nemojte koristiti bez podešene prednje ručice!

KONTROLA NIVOA ULJA

Na donjoj strani čekića za rušenje je kontrolni prozorčić ulje.

- Za proveru nivoa ulja postavite ili držite čekić za rušenje vertikalno sa steznim alatom na gore.
- Ako u kontrolnom prozorčiću za ulje ne vidite ulje, **(6)** dolijte ulje tako, kao što je napisano u nastavku.

NALIVANJE ULJA

Postupite na sledeći način:

1. Čekić za rušenje položite na ravnu površinu sa kontrolnim prozorčićem ulja na gore.
2. Kontrolni prozorčić za ulje skinite pomoću priloženog šestougarnog ključa.
3. Ulje nalijte priloženu posudu za ulje do pribl. 1 cm ispod ruba. Ako treba, upotrebite levak.
4. Ponovo zavijte kontrolni prozorčić za ulje.

PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

- Proverite da li ste izabrali pravilnu funkciju rada
- Pritisnite i držite dugme za Uključiti/Isključiti **(1)** da pokrenete alat.
- Alat držite čvrsto.
- Da ugasite alat pustite dugme za Uključiti/Isključiti.



UPOZORENJE!

Nikada ne preopterećujte mašinu! Radite ravnomerno i postepeno. Radni učinak se nikako neće povećati prevelikim pritiskom na mašinu. Rad prilagodite vrsti materijala i pribora. Iskorišćen ili oštećen pribor odmah zamenite.

**UPOZORENJE!**

Pri upotrebi može, između burgije i kućišta, isteći malo ulja, zbog toga pri radu u prostoru budite još pažljiviji.

**UPOZORENJE!**

Ako aparat niste koristili duže vreme ili ćete ga koristiti u veoma hladnim vremenskim uslovima pre upotrebe ga najpre pustite da radi u praznom hodu 3–5 minuta.

PODMAZIVANJE

Mašina je fabrički pregledana i podmazana, tako da je spremna za trenutnu upotrebu. Mašina je u potpunosti zaptivena i zbog toga duže vremena nije potrebno nikakvo održavanje. Po isteku 60 radnih sati ili pri pojavi nejednakih udaraca treba podmazati mašinu ili zameniti ulje. Staro ulje odstranite i zamenite ga novim, po postupku.

**UPOZORENJE!**

Nikada ne smete upotrebiti više od 50 ml ulja, jer mašina ne bi radila pravilno. Upotrebljavajte samo posebna ulja za podmazivanje zupčanika. Druga ulja mogu uništiti ili oštetiti mašinu.

ZAMENAVA ČETKICA

Poklopac četkica odvijte odvijačem (5), umetnite nove četkice i ponovo zavijte poklopac.

**ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

- Pre svake intervencije na alatu izvucite utikač iz utičnice.
- Za čišćenje plastičnih delova alata koristite vlažnu krpu. Ne koristite nikakva abrazivna sredstva ili oštre predmete.
- Ventilacijski otvori na kućištu motora uvek moraju biti prohodni i čisti. Pri čišćenju koristite meku četku ili kist.

OŠTEĆEN KABL NIKAD NE MENJAJTE SAMI. KABL MENJA OVLAŠĆENI SERVIS I PROIZVOĐAČA ALATA.

POPRAVAK

Koristite odgovarajući originalni pribor i rezervne delove proizvođača alata. Ako alat uprkos našoj kontroli kvaliteta i vašem odgovarajućem održavanju se pokvari, popravak vrši za to ovlašćeni serviser.

Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. Ni u kojem slučaju ne potapajte delove ili celi alat u tekućinu.

NAPOMENE

Ovaj alat nije namenjen za korišćenje osobama (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati sa uputstvima u vezi s korišćenjem alata od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

Alat isključite i izvadite utikač iz električne mreže pre menjanja pribora.

Problem	Mogući uzrok	Popravak
1. <i>Motor se ne pokreće.</i>		Proverite, da li je uređaj pravilno uključena na električnu mrežu.
	Kabl je oštećen.	Kabl treba zameniti u servisnoj radionici.
	Osigurač je izbacio.	Proverite osigurače u omariću sa osiguračima.
	Mogu se aktivirati osigurači ili zaštitni prekidači zbog lošeg strujnog napona, jer je motor bio preopterećen.	Proverite osigurače u omariću sa osiguračima.
	Prekidač je pokvaren.	Prekidač treba zameniti u servisnoj radionici.
2. <i>Motor teško dostiže potreban broj udaraca i nema snagu.</i>	Presek produžnog kabla je premali, ili je kabl predug.	Proverite, da li produžni kabl ima minimalni poprečni presek 1,5 mm.
	Prenizak napon mreže.	Proverite, da li se mrežni napon poklapa sa podacima na tipskoj pločici.

TEHNIČKI PODACI

NAZIV Čekić za rušenje		MODEL: DH1500-HEX	JEDINICA MERE
Napon		230; 50Hz	V (a.c.)
Snaga		1500	W
Snaga udarca		45	J
Broj udaraca		1400 (max)	min ⁻¹
Masa		16	kg
Stezanje alata		6 ugaono (SDS Hex)	
Nivo zvučnog pritiska Lp(A)		91,4 / K = 3	dB(A)
Nivo zvučne snage LW(A)		100,9 / K = 3	dB(A)
Nivo vibracija	Udaranje	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Razred zaštite		II.	

SPISAK DODATAKA

1 x SDS HEX konusno dleto 30x380mm
1 x SDS HEX pločato dleto 30x380mm
1 x 6-ugaoni ključ
2 x inbus ključ
1 x dodatna ručica

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije.

U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladišti na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik. Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Napomene:

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Наменска употреба

Уништувачкиот чекан е наменет за рушење во бетон, камен и сечење со соодветна длето. Користете уништувачкиот чекан само со оригиналната опрема и само како што е опишано во овие упатства за работа. Секоја друга употреба е несоодветна и може да предизвика материјална штета или дури и лична повреда. Не го отпovarувајте уништувачкиот чекан!

Упатство за употреба

- Ова упатство за работа се однесува на овој апарат. Истото содржи важни информации за започнување со употреба и ракување со производот.
- Внимателно прочитајте го упатството за употреба, особено упатствата за безбедност, пред употреба. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозни повреди или оштетување на апаратот.
- Упатството за употреба се заснова на стандардите и регулативите што се во сила во Европската унија.
- Во странство, имајте ги во предвид законите и прописите на секоја земја.
- Зачувајте го упатството за употреба за подоцнежна употреба. Ако апаратот го давате на трети лица, мора да го дадете и ова упатство за употреба.

Објаснување на знаците

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатството на операторот или на апаратот:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор укажува на ризик, што, ако не се избегне, може да резултира со материјална повреда, смрт или сериозна повреда.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот обезбедува дополнителни корисни информации за користење на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не е одговорен за било каква штета која е резултат на неправилна употреба на апаратот, несоодветно одржување и пречки кај апаратот поради замена на делови или модификации. Поправки може да врши само овластен сервисер.

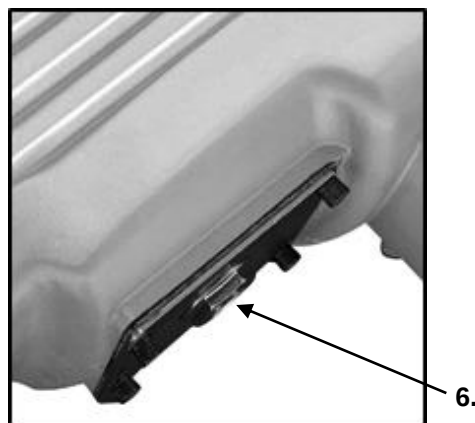
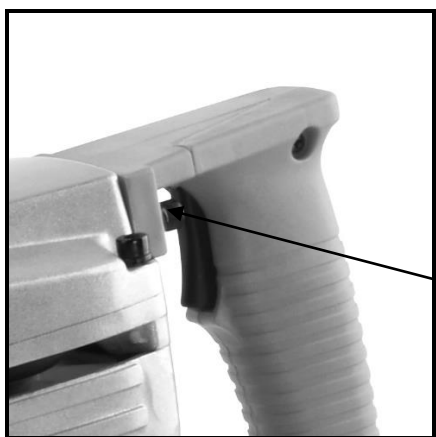
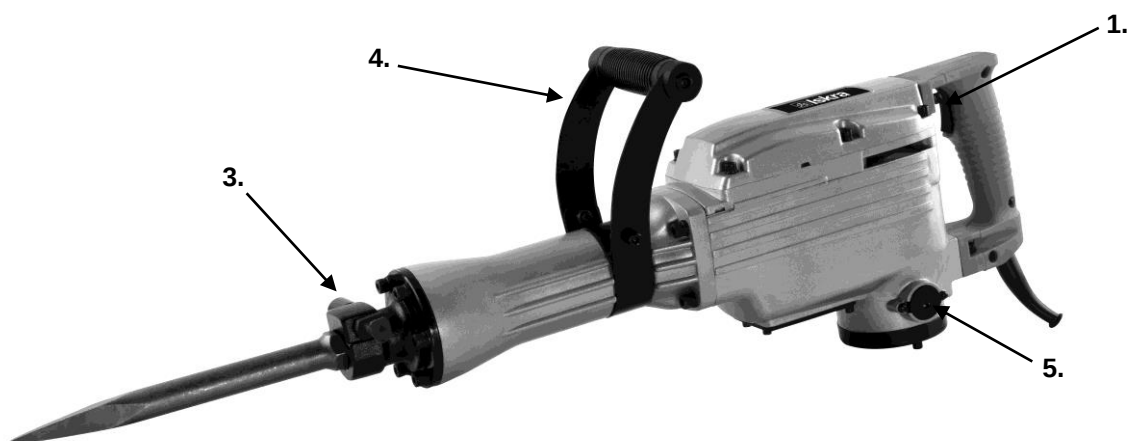
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се содржани во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и/или сериозна повреда.

Во случај да користите апарат чии метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел (ако е инсталиран), секогаш држете го апаратот за пластична, изолациона рачка.

ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА АПАТОТ И ПРЕКИНУВАЧОТ

1. Прекинувач за вклучување/исклучување
2. Копче за заклучување на прекинувачот за вкл./искл.
3. Стезна глава
4. Предна рачка
5. Лежиште на четките
6. Капак на резервоарот за масло за подмачкување



ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги и разберете ги сите безбедносни предупредувања, мерки и упатства. Особено внимание пак посветете им на упатствата кои се означени со оваа ознака.



Ознака за согласност со соодветните прописи кои што важат во Групата.



Задолжително прочитајте ги, почитувајте ги и разберете ги упатствата кои се вклучени во Прирачникот.



Симбол за класа II



Висок напон ! Опасност од електричен удар.

n0

Брзина на вртење

~

Наизменичен напон



Задолжителна употреба на заштитни очила.



Задолжителна употреба на сигурносна опрема за заштита на слухот (приклучоци, придушувачи).



Знак за означување на одделно собирање на електрична и електронска опрема.



Задолжителна употреба на лична сигурносна опрема за заштита на респираторните органи.



ВНИМАНИЕ! При дупчењето сврдлите се загреваат. Опасност од изгореници!



Задолжителна употреба на заштитни ракавици.



Задолжителна употреба на заштитни, безбедносни чевли.

БАРАЊА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Не изложувајте го алатот на дожд или влага.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Не преоптоварувајте го алатот. Преоптоварувањето и повеќекратното блокирање на моторот можат да го оштетат алатот, а со тоа последично се намалува и животната доба на производот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Алатот не е наменет за работа во потенцијална експлозивна атмосфера!

ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства кои се вклучени во Прирачникот. Непочитувањето на безбедносните предупредувања и упатства може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашните животни на електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства (вклучувајќи ги и оние кои се залепени на алатот) за во иднина.

Во безбедносните упатства употребениот израз „електричен алат,, се однесува како на електричните алати кои се напојуваат од електричната мрежа (со електричен кабел), така и на електричен алат кој се напојува преку алуминиумски батерии (без електричен кабел).

БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) Погрижете се работното место да биде чисто и добро осветлено. Несредена и темна околина предизвикува несреќа.
- b) Не користете го алатот во експлозивна атмосфера, на пр: во близина на запаливи течности, гасови или прашина. Искрите кои се генерираат при работењето на моторот можат да предизвикаат запалување на парата или прашината.
- c) Не дозволувајте во работниот простор за време на работењето со алатот да се наоѓаат деца и/или трети личности (набљудувачи). Оттргнувањето на вниманието за време на работата може да предизвика губење на контрола.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) Приклучокот на алатот мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никој услов или причина не обработувајте го штекерот. Не користете никакви адаптери за алати. *Стандардни, необработени приклучоци и приклучници ја намалуваат опасноста од електричен удар.*
- b) Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери. *Во случај вашето тело да биде заземјено опасноста од електричен удар моќно се зголемува.*
- c) Не изложувајте го алатот на дожд или влага. *Продор на вода во алатот во голема мера ја зголемува опасноста од електричен удар.*
- d) Со приклучниот кабел однесувајте се внимателно. Никогаш не употребувајте го кабелот за носење, влечење или за исклучување на алатот. Кабелот никогаш не изложувајте го на топлина, масло, остар раб или на подвижни делови. *Оштетени или заплетени кабли ја зголемуваат можноста за електричен удар.*
- e) Во случај на употреба на алатот на отворено, користете соодветни продолжни кабли кои се наменети за надворешна употреба. *Употребата на соодветен продолжен кабел ја намалува опасноста од електричниот алат.*
- f) Доколку употребата на алатот во влажен простор е неизбежна, користете само мрежа која што е осигурана со заштитни прекинувачи на диференцијален тек- FID (RCD). *Употребата на FID прекинувачи ја намалува опасноста од електричен удар.*

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) При работењето со алатот бидете внимателни, секогаш гледајте што работите и тоа работете го разумно. Не користете го алатот кога сте уморни, под влијание на дрога, алкохол или лекови. *Момент на невнимание за време на работењето може да предизвика сериозни телесни повреди.*
- b) Употребувајте лична заштитна опрема, Секогаш носете заштитни, безбедни очила. *Употребата на лична безбедносна опрема, според условите на работа, како што се маска против прашина, заштитни обувки кои не се лизгаат, кацига или заштитници за слухот, ја намалуваат опасноста од телесни повреди.*
- c) Спречете ненамерно вклучување. Пред да го вклучите алатот во електричната мрежа и/или акумулаторот-батеријата, кога имате намера да го подигнете или пренесете, претходно секогаш проверете и осигурајте се дека прекинувачот е исклучен. *Пренесувањето на алатот со прстот на прекинувачот или вклучувањето на алатот во мрежата при вклучен прекинувач може да предизвика несреќа.*
- d) Пред започнувањето со работа односно вклучувањето на алатот, отстранете ги сите клучови за подесување и други клучови од алатот. *Клучот кој што ќе го оставите на ротирачкиот дел од алатот може да предизвика телесни повреди.*
- e) Не движете се далеку. За време на работењето обезбедете си тврда подлога и добра стабилност. *Со тоа ќе си обезбедите добра контрола над алатот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации*
- f) Облечете се соодветно. Не носете тенка облека или накит. Погрижете се косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со подвижни делови од алатот. *Подвижните делови од алатот можат да ги повлечат тенките делови од облека, накитот, подолгата коса. Долгата коса врзете ја и покријте ја со заштитна покривка*
- g) Доколку алатот има приклучок за прибирање и систем за збирање на прашина, секогаш обезбедете негова правилна инсталација и приклучување. *Употребата на системот за собирање на прашина може да го намали влијанието од емисиите и штетното влијание на прашината.*

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

- a) Не преоптоварувајте го алатот. Употребувајте соодветен алат за вашите задачи. *Правилно избраниот алат работата ќе ја заврши подобро и сигурно, на начин поради кој што бил изработен..*
- b) Не употребувајте го алатот ако прекинувачот за вклучување и исклучување не работи. *Секој алат кој не може да биде управуван со прекинувачот за вклучување е опасен и потребно е да се поправи.*
- c) Пред било каква интервенција врз алатот со намера за подесување, одржување, заменување на приборот или чување, извлекете го приклучокот од електричната мрежа. *Ваквите превентивни мерки за безбедност ја намалуваат опасноста од случајно вклучување на алатот.*
- d) Кога алатот не го употребувате (дури и ако го напуштите за кратко време), чувајте го на места кои се надвор од дофат на децата. Не дозволувајте употреба на алатот од личности кои не се запознаени добро со неговата употреба и со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник. *Алатите во рацете на невешти и необучени корисници се опасни.*
- e) Одржување на алатот. Проверете ја можната неточна инсталација, подесување или слабо зацврстување на подвижните делови на алатот, можноста за кршење на деловите и останатите услови кои влијаат врз работата на алатот. *Многу незгоди се предизвикани од алати кои се слабо одржувани.*
- f) Погрижете се сечилата да бидат остри и чисти. *Надзор и управување на алатите при кои се употребува правилно одржувано сечило е полесно и побезбедно.*
- g) Алатот, приборот, додатоките итн., употребувајте ги во согласност со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник, земајќи ги во предвид работните услови и видот на работата која што е потребно да се изведе. *Употребата на алатот за поинакви цели од тие што се предвидени може да доведе до опасни ситуации.*

СЕРВИС

- a) Алатот сервисирајте го само при овластен сервис од страна на производителот на алатот кој употребува само оригинални, додатни делови. *Со тоа се обезбедува идна сигурност на вашиот алат.*

ДОПОЛНИТЕЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ РАЧНИ, ПРЕНОСНИ АЛАТТИ

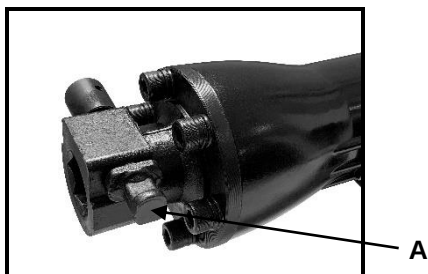
- a) За време на употреба задолжително носете лична безбедносна опрема за заштита на слух. Изложеност на бучава може да предизвика губење на слухот.
- b) Користете дополнителена (странична) рачка, која е приложена со алатот. Губење на стабилноста може да доведе до повреди.
- c) Во случај на употреба на алатот, во случај кога неговите метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел, секогаш држете го алатот за пластичната, изолациски рачка. При допир со електрични проводници, металните делови од алатот предизвикуваат алатот да стане т.н. "жив" (под напон). Непочитување на горенаведеното може да доведе до електричен шок на корисникот.
- d) Во случај на употреба на подножје-стојало за монтажа на алатот, проверете и погрижете се за негово правилно составување и монтажа. Правилна монтажа е важен аспект на безбедноста за спречување на опасност од колапс на алатот.
- e) Обезбедете сигурна монтажа на алатот врз стојалото. Поместување на алатот во стојалото може да предизвика губење на контрола.
- f) Поставете го стојалото на цврста, рамна и стабилна основа. Стојалото мора да обезбеди стабилно ракување на алатот и постојан надзор.
- g) Не преоптоварувајте го стојалото и не го користите како скала или скеле. Непочитување на наведеното може да предизвика преоптоварување и превртување. Предупредувањето се однесува само на поголеми стојала.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Пред монтажа и демонтажа на додатоци во алатот, секогаш исклучете го од штекер.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Бидете сигурни дека алатот е исклучен од електрична мрежа пред да ги наместите сите додатоци и да започнете со работа.

СОСТАВУВАЊЕ

Извлечете го осигурувачот (A) и свртете го така, што кружната ознака ќе покажува надолу. Притиснете го приборот/додатокот, колку што е можно подлабоко во стегачот. Повторно извлечете го осигурувачот и свртете го за 180°, со што ќе го прицврстите приборот/додатокот.

ДОПОЛНИТЕЛНА РАЧКА

Дополнителната рачка може да се сврти за 360°. Во саканата положба можете да го поставите така, што ќе го одвртите имбус шрафот, ќе ја свртите рачката и повторно ќе го свртите шрафот.

**ВНИМАНИЕ!**

Никогаш не ја употребувајте машината без предната рачка да биде наместена!

КОНТРОЛНО НИВО НА МАСЛО

На долната страна на чеканот за рушење се наоѓа прозорче за масло. За проверка на нивото на масло поставете или држете го чеканот вертикално со држење на алатот нагоре. Доколку во контролното прозорче за масло не гледате масло, (6) ставете масло така, така како што е опишано во продолжение.

НАЛЕВАЊЕ МАСЛО

Постапувајте на следниот начин:

1. Ставете го чеканот со контролното прозорче за масло на рамна површина.
2. Отстранете го контролното прозорче за масло со приложениот шестоаголен клуч.
3. Наполнете масло во приложеното шишенце за масло до приближно 1cm под работ. Ако треба, употребете инка.
4. Повторно прицврстете го контролното прозорче за масло.

ПРИКЛУЧОК ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ

- Осигурајте се дека сте ја избрале правилната функција за работа.
- Притиснете и задржете го копчето за Вклучување/Исклучување (1) за да го вклучите алатот.
- Алатот држете го цврсто.
- За да го исклучите алатот, пуштете го копчето за Вклучување/Исклучување.



ВНИМАНИЕ!

Никогаш не ја преоптоварувајте машината! Работете рамномерно и постепено! Работниот ефект во никој случај не се зголемува со преголем притисок врз машината. Прилагодете ја работата на видот на материјалот и додатоците. Веднаш заменете го истрошениот или оштетениот прибор односно додатоците.



ВНИМАНИЕ!

При употреба меѓу бургијата и куќиштето може да истече малку масло, поради тоа бидете особено внимателни доколку работите во некој простор.



ВНИМАНИЕ!

Доколку подолго време не сте ја употребувале машината или пак ќе ја употребувате во многу ладни временски услови, најпрвин оставете ја 3-5 минути пред употребата да работи во слободен тек.

ПОДМАЧКУВАЊЕ

Машината е фабрички прегледана и подмачкана, така што е подготвена за употреба веднаш. Машината е целосно затворена и поради тоа подолго време нема потреба од никакво одржување. По 60 работни часа или при појава на нееднакви удари, машината треба да се подмачка или да се замени маслото. Отстранете го маслото и заменете го со ново, по постапката.



ВНИМАНИЕ!

Никогаш не смееете да употребите повеќе од 50 ml масло, во спротивно машината нема да работи правилно. Користете само посебни масла за подмачкување на запците. Други масла можат да ја уништат и оштетат машината.

МЕНУВАЊЕ НА ЧЕТКИ

Капакот на четките свртете го со шраф (5), ставете ги новите четки и повторно свртете го капакот.



ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

- Пред секоја употреба, алатот исклучете го од штекер.
- Користете влажна крпа за чистење на пластичните делови од алатот. Не користете никакви абразиви или остри предмети.
- Отворите за проветрување на кукиштето на моторот треба да бидат преодни и чисти. При чистење, користете мека крпа или четкичка.

НИКОГАШ НЕ МЕНУВАЈТЕ ОШТЕТЕН КАБЕЛ САМИ. КАБЕЛОТ НЕКА ГО ЗАМЕНИ ОВЛАСТЕН СЕРВИСЕР ОД ПРОИЗВЕДИТЕЛОТ НА АЛАТОТ.

ПОПРАВКА

Користете соодветен оригинален прибор и резервни делови од производителот на алатот. Доколку алатот се расипе, и покрај нашата контрола на квалитет и вашето правилно одржување, поправката треба да ја изврши овластен сервисер.

Пред да го однесете апаратот на сервис, истиот мора да биде очистен и да биде во оригиналната амбалажа. Во никој случај не ставајте делови или пак целиот алат во течност.

ЗАБЕЛЕШКИ

Овој алат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со намалени физички или психички способности или со недоволно искуство и знаење, освен ако се под надзор или претходно биле запознаени со упатствата за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивна безбедност.

Пред замена на додатоци, исклучете го апаратот и извлечете го кабелот од штекер.

Проблем		Проблем	Решавање
1.	Моторот не сака да се вклучи.		Проверете дали апаратот е правилно приклучен на електричната мрежа.
		Кабелот е оштетен.	Кабелот треба да го заменат во сервисната работилница
		Осигурувачот се вклучил.	Проверете ги осигурувачите во шкафот со осигурувачи.
		Можеби се активирале осигурувачите или заштитните прекинувачи поради лош струен напон, бидејќи моторот бил преоптоварен.	Проверете ги осигурувачите во шкафот со осигурувачи.
		Прекинувачот е расипан.	Прекинувачот треба да го заменат во сервисната работилница.
2.	Моторот тешко го достигнува бројот на удари и нема сила.	Пресекот на продолжениот кабел е премал или кабелот е предолг.	Проверете дали продолжениот кабел има минимален пресек 1,5 mm.
		Пренизок напон на мрежата.	Проверете дали мрежниот напон одговара на податоците на натписната плочка.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

ИМЕ Чекан за рушење		МОДЕЛ: DH1500-HEX	МЕРНА ЕДИНИЦА
Напон		230; 50Hz	V (a.c.)
Моќ		1500	W
Моќност на удари		45	J
Број на удири		1400 (max)	min ⁻¹
Маса		16	kg
Прицврстување на алат		6 аголно (SDS Hex)	
Ниво на звучен притисок L _{p(A)}		91,4 / K = 3	dB(A)
Ниво на моќ на звук L _{W(A)}		100,9 / K = 3	dB(A)
Ниво на вибрации	Удирање	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Класа на заштита		II.	

ЛИСТА НА ДОДАТОЦИ

1 x SDS HEX конусно длето 30x380mm
1 x SDS HEX плочесто длето 30x380mm
1 x 6-аголен клуч
2 x инбус клуч
1 x дополнителна рачка

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од враќање на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на

производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

Qëllimi i përdorimit

Trapani goditës i destinuar për shpimin më rrënim beton, gurë si edhe për gdhendjen me anë të puntave përshtatshme. Përdorni vetëm me aksesore origjinale dhe vetëm ashtu siç përshkruhet në këto udhëzime të përdorimit. Çdo përdorim tjetër do të konsiderohet i papërshtatshëm dhe mund të rezultojë në dëmtime materiale dhe madje në lëndime trupore. Mos e mbingarkoni trapani goditës!

Udhëzimi për përdorim

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhuksi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

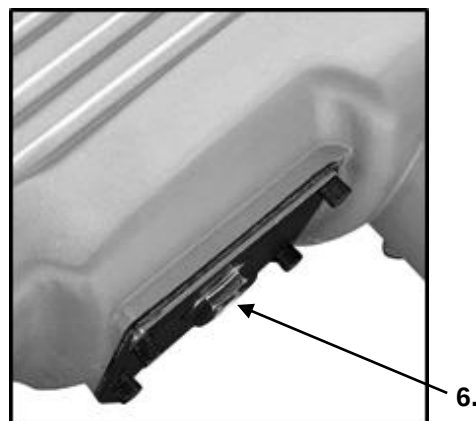
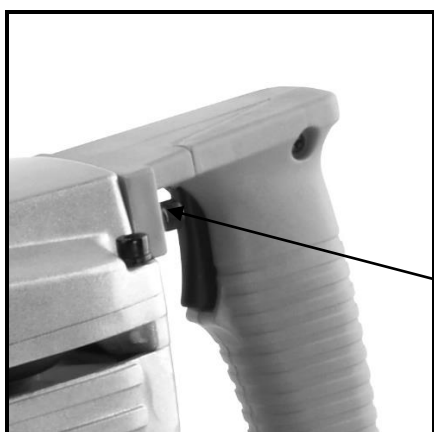
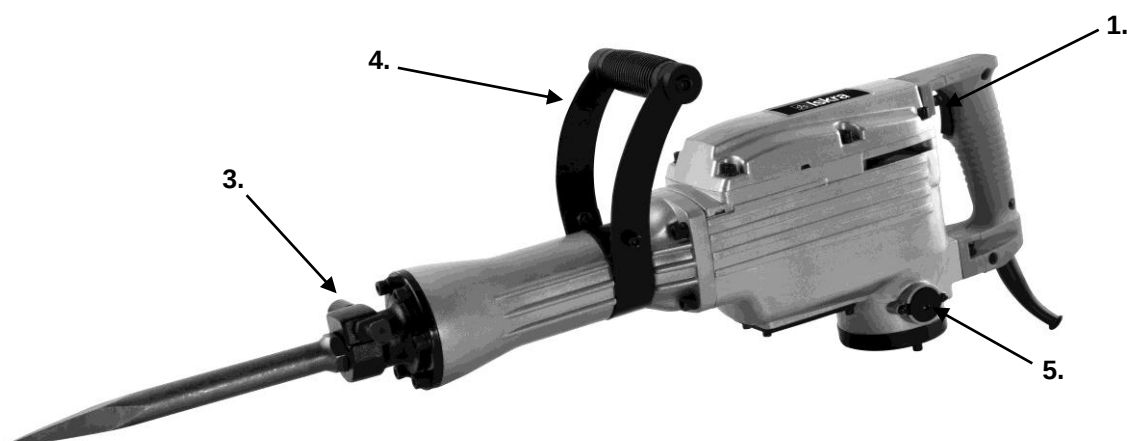


PARALAJMËRIM!

Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze. Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

PJESËT KRYESORE TË VEGLËS DHE NDËRPRERËSI

1. Çelësi i ndezjes/fikjes
2. Butoni për bllokimin e çelësit të ndezjes/fikjes
3. Mandrina shtrënguese
4. Doreza e përparme
5. Kushineta e furçave
6. Kapaku e rezervuarit të vajit lubrifikues



SHPJEGIMI I SIMBOLEVE

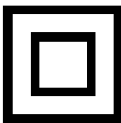
PARALAJMËRIM! Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, procedurat dhe udhëzimet. Kujdes të veçantë kushtojuni udhëzimeve, që janë shënuar me atë shenjë.



Shenja e përshtatshmërisë me dispozitat që vlejnë në bashkësi.



Patjetër që ta lexoni, që t'i respektoni dhe t'i mbani në mend udhëzimet e përshkruara në doracak.



Simboli për klasin II



Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike.

n0

Shpejtësia e rrotullimeve

~

Rryma alternative



Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e shikimit (syzet).



Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e dëgjimit (kufjet).



Shenja për të treguar grumbullimin e seleksionuar të pajisjes elektrike dhe elektronike.



Përdorim i domosdoshëm i pajisjes personale për mbrojtjen e organeve të frymëmarrjes.



KUJDES! Gjatë shpimit, turjelat nxehen. Rrezik nga djegiet!



Përdorim i domosdoshëm i dorezave mbrojtëse.



Përdorim i domosdoshëm i përdorimit të çizmeve mbrojtëse.

KËRKESAT PËR MJEDISIN JETËSOR

Veglën mos e lini në shi ose në lagështi.

**PARALAJMËRIM!**

Mos e ngarkoni veglën. Ngarkimi dhe bllokimi shumë herë i motorit mund ta dëmtojë aparatin dhe akumulatorin dhe me këtë shkurtohet jetëgjatësia e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Vegla nuk është e dedikuar për punë në një atmosferë potenciale për shpërthim!

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË**PARALAJMËRIM!**

Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë dhënë në doracak.

Mosrespektimi i paralajmërimeve të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të çojë deri te rreziku ndaj njerëzve dhe kafshëve shtëpiake ndaj goditjes elektrike, zjarri dhe/ose lëndime serioze.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në vegël) për të ardhmen.

Në udhëzimet e sigurisë, shprehja e përdorur “pajisje elektrike” ka të bëjë si për pajisjet elektrike që furnizohen nga rrjetin elektrik (me kablo elektrike), ashtu edhe për pajisjen elektrike që furnizohet me anë të baterive të aluminit (pa kablo elektrike).

SIGURIA NË VENDIN E PUNËS

- Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar.** Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët mund të shkaktojë fatkeqësi.
- Mos e përdorni veglën në atmosferë shpërthyesë, p.sh.: në afërsi të lëngjeve eksplozive, gazit, pluhurit.** Shkëndijat që prodhohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avujve ose të pluhurit.
- Mos lejoni që në vendin e punës, gjatë punës me aparatin të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë).** Tërheqja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

SIGURIA ELEKTRIKE

- a) **Spina e veglës duhet t'i përshtatet prizës në rrjetin elektrik (nëse vegla ka kablo për rrymë). Kurrë dhe në asnjë rast e arsyë mos e përpunoni spinën. Mos përdorni asnjë lloj të adapterëve të aparatet e tokëzuara.** Spinat dhe prizat standarde e të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b) **Qëndroni larg kontaktit të trupit me sipërfaqet e tokëzuara, siç janë gypat, radiatorët, shporetet dhe frigoriferët.** Në rastin kur trupi juaj është i tokëzuar, rreziku nga goditja elektrike shtohet shumë.
- c) **Veglën mos e lini në shi ose në lagështi.** Hyrja e ujit në vegël dukshëm e shton rrezikun nga goditja elektrike.
- d) **Bëhuni të vëmendshëm me kabllon.** Kurrë mos përdorni kablo për bartje, tërheqje ose për shkyçjen e aparatit. Kabllon kurrë mos e afroni te vendet e nxehta, në vaj, nëpër qoshet e mprehta ose në sendet lëvizëse. Kablloja e dëmtuar ose e ngatërruar e shton mundësinë e goditjes elektrike.
- e) **Në rastin kur e përdorni aparatin përjashta, përdorni vazhdues të nevojshëm që janë të dedikuar për përdorim të jashtëm.** Përdorimi i vazhduesit të nevojshëm e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.
- f) **Nëse është e patjetërsueshme që aparati të përdoret në një hapësirë me lagështi, atëherë përdorni vetëm rrjet të siguruar me ndërprerës mbrojtës në tension diferencial –FID (RCD).** Përdorimi i ndërprerësve FID e zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

SIGURIA PERSONALE

- a) **Gjatë punës së aparatit, bëhuni të kujdesshëm dhe gjithmonë shikoni se çfarë po bëni dhe të njëjtën kryeni me mençuri. Mos e përdorni aparatin kur jeni të lodhur, nën ndikimin e drogave, alkoolit ose ilaçeve.** Një moment i pakujdesisë gjatë punës me aparatin, mund të shkaktojë lëndime të rënda trupore.
- b) **Përdorni pajisjen personale për mbrojtje. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshët.** Përdorimi i pajisjes mbrojtëse, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, helmata, kufjet e veshëve, e zvogëlojnë rrezikun e lëndimeve trupore.
- c) **Ndaloni ndezjen e paqëllimshme. Para se ta lidhni aparatin me rrjetin elektrik, para se ta ngrehni ose bartni, gjithmonë paraprakisht kontrolloni dhe sigurohuni se ndërprerësi i aparatit është i fikur.** Bartja e veglës me unazën e ndërprerësit ose me lëshimin e alarmit në rrjet gjatë ndërprerësit të lëshuar, mund të shkaktojë fatkeqësi.
- d) **Para fillimit dhe ndezjes së aparatit, hiqni prej tij të gjithë vazhduesit dhe çelësat e tjerë.** Çelësin që e lini në pjesën rrotulluese të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
- e) **Mos u kërrusni shumë larg aparatit. Gjatë punës, gjithmonë siguroni vetes një mbështetës të fortë dhe stabilitet të mirë.** Në këtë mënyrë do të siguroni kontroll të mirë mbi aparatin, në rast të situatave të papritura e të paparapara.
- f) **Vishuni si duhet. Mos mbani rroba të gjera ose stoli. Sigurohuni që flokët, rrobat dhe dorezat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit.** Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobave, stolinë, flokët e gjata. Flokët e gjata lidhni dhe mbulonit me mjete mbrojtëse.
- g) **Nëse vegla ka lidhëse për thithjen dhe sistemin për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë sigurojeni vendosjen dhe lidhjen e tij në mënyrë të drejtë.** Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e erërave dhe të pasojave të dëmshme të pluhurit.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E VEGLËS

- a) **Mos e ngarkoni shumë aparatin. Përdorni aparat-vegël të duhur për punën tuaj.** Vegla e zgjedhur si duhet do të kryejë punë më mirë dhe më sigurt në mënyrën për të cilën është prodhuar.
- b) **Mos e përdorni veglën, nëse ndërprerësi për çelje dhe mbyllje nuk punon.** Cilado vegël që nuk mund të përdoret me ndërprerës është e rrezikshme dhe duhet menjëherë të riparohet.
- c) **Para cilësdo punë në vegël, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, zëvendësimit të pajisjeve ose të lënies, hiqeni spinën nga rrjeti elektrik dhe/ose hiqeni akumulatorin-baterinë nga vegla.** Masat e këtylla preventive të sigurojnë e zvogëlojnë rrezikun e vetë fillimit të punës.
- d) **Kur nuk e përdorni veglën (dhe kur e lini vetëm për një kohë të shkurtër), duhet ta lini nëpër ato vende ku fëmijët nuk mund ta kapin. Mos ua lejonit që ta përdorin veglën personat që nuk janë të njoftuar mirë me udhëzimet që gjenden në doracak.** Vegla në duart e përdoruesve jo të aftë e jo të profesionalizuar është e rrezikshme.

- e) Mirëmbajtja e veglës. Kontrolloni kurdisjen e mundshme jo të saktë, shtrëngimin e dobët të pjesëve, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera të cilat ndikojnë në punën e veglës. Shumë fatkeqësi shkaktohen nga mirëmbajtja jo e drejtë e veglave.
- f) Sigurohuni që veglat prerëse të jenë të mprehtë e të pastër. Mbikëqyrja dhe puna me vegël te e cila është mirëmbajtur vegla për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.
- g) Veglën, pajisjet dhe shtojcat tjera përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak, duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet. Përdorimi i veglës për qëllime të tjera se ato që janë paraparë, mund të çojë deri te situatat e rrezikshme.

SERVISIMI

- a) Veglën servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës, duke përdorur vetëm pjesë origjinale rezerve. Me këtë sigurohet siguria e ardhshme e veglës tuaj.

UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË PËR PAJISJE ELEKTRIKE, TË DORËS DHE BARTËSE

- a) Gjatë kohës së përdorimit, patjetër mbani pajisje personale të sigurisë për mbrojtjen e të dëgjuarit. Nënshtrimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
- b) Përdorni dorezë shtesë (anësore) e cila vjen me pajisjen. Humbja e stabilitetit mund të çojë deri te lëndimet.
- c) Në rast të përdorimit të pajisjes, në rastin kur pjesët metalike të saj mund të vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrike me kabllon e saj elektrike, pajisjen gjithmonë mbajeni për dorezën plastike të izoluar. Gjatë kontaktit me përçuesit elektrikë, pjesët metalike të pajisjes shkaktojnë që pajisja të bëhet "e gjallë" (nën tension). Mosrespektimi i kësaj që u përmend mund të shkaktojë goditje elektrike te përdoruesi.
- d) Në rast të përdorimit të këmbëve për montimin e pajisjes, shikoni dhe kujdesuni që t'i rregulloni dhe t'i montoni si duhet. Montimi i drejtë është aspekt i rëndësishëm i sigurisë për ndalimin e rrezikut nga kolapsi i pajisjes.
- e) Siguroni montim të mbarë të pajisjes mbi këmbët. Zhvendosja e pajisjes te këmbët mund të shkaktojë humbje të kontrollit.
- f) Vendoseni këmbën në një vend të fortë, të rrafshët e stabil. Këmbët duhet të sigurojnë përdorim stabil të pajisjes dhe mbikëqyrje të rregullt.
- g) Mos i mbingarkoni këmbët dhe mos i përdorni si shkallë ose skele. Mosrespektimi i kësaj që u tha mund të shkaktojë mbingarkim dhe rrotullim. Paralajmërimi ka të bëjë vetëm për këmbët më të mëdha.



PARALAJMËRIM!

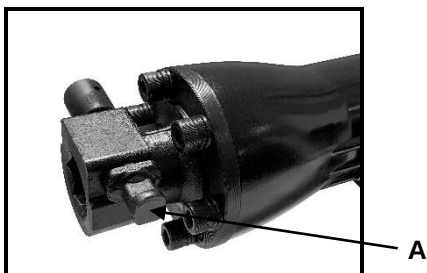
Para montimit dhe çmontimit të shtojcave në pajisje, gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza.



PARALAJMËRIM!

Bëhuni të sigurt se pajisja është e hequr nga rryma elektrike para se t'i kurdisni të gjitha shtojcat dhe të filloni me punë.

MONTIMI



Tërhiqni siguresën (A) dhe rrotullojeni në mënyrë që shenja e rrumbullakët të jetë e drejtuar poshtë. Shtyni veglën sa më shumë që të jetë e mundur në mengene. Tërhiqeni siguresën përsëri dhe rrotulloni 180°, për të shtrënguar veglën.

DOREZA SHITESË

Doreza shtesë mund të rrotullohet 360°. Në pozitën e dëshiruar e vendosni ashtu, që i zhvidhosni vidhat inbus, e rrotulloni dorezën dhe përsëri i shtrëngoni ato.



PARALAJMËRIM!

Mos e përdorni kurrë pajisjen pa dorezës së përparme të montuar në mënyrë të përshtatshme!

KONTROLLI I NIVELIT TË VAJIT

Dritarja e kontrollit të vajit ndodhet në pjesën e poshtme të trapan goditës.

- Për të kontrolluar nivelin e vajit, vendosni ose mbani trapan goditës vertikalisht me pajisjen shtrënguese të drejtuar lart.
- Nëse nuk e shihni vajin në dritaren e kontrollit të vajit, (6) mbushni me vaj, ashtu siç përshkruhet më poshtë.

MBUSHJA ME VAJ

Veproni si më poshtë:

1. Vendoseni trapan goditës në një sipërfaqe të sheshtë me dritaren e kontrollit të ujit të drejtuar lart.
2. Hiqni dritaren e kontrollit të vajit me anë të çelësin gjashtëkëndor të furnizuar.
3. Mbushni enën e furnizuar me vaj deri në përafërsisht 1 cm poshtë buzës së enës. Nëse është e nevojshme, përdorni një hinkë.
4. Montoni përsëri dritaren e kontrollit të vajit.

PORTI PËR NDEZJE/FIKJE

- Sigurohuni se e keni zgjedhur funksionin e duhur për punë
- Shtypeni dhe mbajeni butonin për Ndezje/Fikje **(1)** për ta ndezur pajisjen.
- Pajisjen mbajeni fuqishëm.
- Për ta fikur pajisjen, lëshojeni butonin për Ndezje/Fikje.

**PARALAJMËRIM!**

Mos e mbingarkoje kurrë pajisjen! Punoni vazhdimisht dhe gradualisht. Efikasiteti nuk do të rritet fare, duke ushtruar një presion tepër të madh mbi pajisjen. Mënyra e punës duhet t'i përshtatet llojit të materialit dhe veglës. Zëvendësoni pajisjen e përdorur ose të dëmtuar menjëherë.

**PARALAJMËRIM!**

Pak vaj mund të derdhet gjatë punës midis puntos dhe karkasës. Për këtë arsye, ju duhet të keni shumë kujdes kur punoni në hapësirë.

**KUJDES!**

Nëse nuk e keni përdorur pajisjen për një periudhë të gjatë ose do ta përdorni në kushte shumë të ftohta, lëreni veglën elektrike të punojë për 3-5 minuta pa ngarkesë.

LUBRIFIKIMI

Pajisja është kontrolluar dhe lubrifikuar në fabrikë, kështu që ajo është e gatshme për përdorim të menjëhershëm. Makina është e mbyllur plotësisht dhe për këtë arsye nuk ka nevojë për mirëmbajtje për një kohë të gjatë. Pas 60 orëve të funksionimit ose në rast të goditjeve të pabarabarta, pajisja duhet të lubrifikohet ose vaji duhet të zëvendësohet. Hiqni vajin e vjetër dhe zëvendësojeni me vaj të ri, sipas procedurës.

**KUJDES!**

Mos përdorni kurrë më shumë se 50 ml vaj, sepse pajisja mund të mos funksionojë siç duhet. Përdorni vetëm vajra speciale për ingranazhe. Vajra të tjera mund të shkatërrojnë ose dëmtojnë pajisjen.

ZËVENDËSIMI I FURÇAVE

Zhvidhosni kapakun e furçave me një kaçavidë (5), futni furçat e reja dhe vidhosni kapakun përsëri.



MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

- Para çdo përdorimi, pajisjen hiqeni nga priza.
- Përdorni leckë të lagur për pastrim të pjesëve plastike të pajisjes. Mos përdorni lëndë abrazive ose të mprehtë.
- Vrimat për ajrosje të shtëpiza e motorit duhet të jenë të pastra. Gjatë pastrimit, përdorni leckë ose furçë të butë.

KURRË MOS E NDËRRONI KABLLON E DËMTUAR VETË. KABLLON LE TA NDËRROJË SERVISUESI I AUTORIZUAR I PRODHUESIT TË PAJISJES.

RIPARIMI

Përdorni pajisje adekuate origjinale dhe pjesë rezerve nga prodhuesi i pajisjes. Nëse aparati prishet, edhe përkundër kontrollit nga ana jonë të kualitetit dhe mirëmbajtjes nga ana juaj, riparimin duhet ta kryejë servisuesi i autorizuar.

Para se ta dërgoni aparatin në servil, i njëjti duhet të pastrohet dhe të jetë në ambalazhin origjinal. Në asnjë rast mos i vendosni pjesët ose gjithë aparatin në lëngje.

SHËNIME

Kjo pajisje nuk është e dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike ose psikike ose pa përvojë dhe njohuri, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose paraprakisht kanë qenë të njoftuar me udhëzimet për përdorim të aparatit nga ana e personit që është përgjegjës për sigurinë e tyre.

Para ndërrimit të shtojcave, fiken aparatin dhe hiqeni kabllon nga priza.

Problemi		Arsyeja e mundshme	Riparimi
1.	Motori nuk niset.		Sigurohuni që pajisja është e lidhur me rrjetin elektrik siç duhet.
		Kabllloja është e dëmtuar.	Kabllloja duhet zëvendësuar në qendrën e servisimit.
		Siguresa ka rënë.	Kontrolloni siguresat në kutinë e siguresave.
		Siguresat ose çelësat mbrojtës mund të aktivizohen për shkak të tensionit elektrik të dobët, sepse motori është mbingarkuar.	Kontrolloni siguresat në kutinë e siguresave.
		Çelësi është i prishur.	Çelësi duhet zëvendësuar në qendrën e servisimit.
2.	Motori arrin me vështirësi numrin e goditjeve dhe nuk ka fuqi.	Kabllloja zgjatëse është tepër e vogël ose tepër e gjatë.	Sigurohuni që kabllloja zgjatëse të ketë një prerje tërthore minimale prej 1,5 mm.
		Tensioni tepër i ulët i rrjetit.	Sigurohuni që tensioni i rrjetit të përputhet me të dhënat në tabelën e tipit.

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI Trapan goditës		MODELI: DH1500-HEX	NJËSIA MATËSE
Tensioni		230; 50Hz	V (a.c.)
Fuqia		1500	W
Fuqia e goditjes		45	J
Numri i goditjeve		1400 (max)	min ⁻¹
Pesha		16	kg
Shtrëngimi i veglës		6-këndor (SDS Hex)	
Niveli i presionit të zërit L _{p(A)}		91,4 / K = 3	dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit L _{w(A)}		100,9 / K = 3	dB(A)
Niveli i vibimeve	Goditje	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Klasi i mbrojtjes		II.	

LISTA E SHTOJCAVE

1 x SDS HEX daltë konike 30x380mm
1 x SDS HEX daltë e sheshtë 30x380mm
1 x çelës 6-këndor
2 x çelës inbus
1 x dorezë shtesë

DEKLARATA E GARANCISË

ALB-ZEUS Sh.p.k., Rr.Sabaudin Gabrani, Ish Reparti SMT-e, Njesia Bashkiake nr.6, Tirana, Albanija, deklararon:

- Se garantojmë kualitetin, gjegjësisht funksionimin pa pengesa në afatin e garancisë, që rrjedh nga momenti i dorëzimit të mallit klientit.
- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë për kohën së riparimit..
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vlerësim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendosë për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin, mirëmbajtje, pjesë rezervë dhe shtojca për aparate edhe për 3 vjet pas skadimit të afatit të garancisë
- Garanca vlen për rajonin e gjithë territorit të Republikës së Shqipërisë.

AFATI I GARANCISË

Lëshuesi i garancisë garanton për cilësinë apo funksionimin pa pengesa për afatin e garancisë prej **24 muajve**, që fillon të rrjedhë me rastin e dorëzimit të mallit përdoruesit. Në rast të përdorimit të prodhimit për qëllime profesionale apo komerciale, gjegjësisht për qëllime, që e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri, apo nëse aparatin e përdor personi, që në pajtim me legjislativin në fuqi nuk përcaktohet si konsumues, afati i garancisë është **12 muaj**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Në rast se në prodhimin e reklamuar nuk ka prishje, kemi të drejtë t'i llogarisim shpenzimet e diagnostikimit

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit që dalin nga përgjegjësia e shitësit për mangësitë e mallit.

KUSHTET PËR GARANCË JANË:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk është i dëmtuar mekanikisht;
- në produkt nuk ka ndërhyrë personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatin sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **ALB-ZEUS Sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

PËRFUNDIMI I GARANCISË:

Garanca nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrikë, ngrohëset, kokat për pe).

Garanca po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të rregullimit të gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike (thyerjet fizike), defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm të produktit, gjatë ndërhyrjes së paautorizuar në aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat apo të lëngjeve, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë të rymës elektrike, fuqisë madhore, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të prodhimit ose të pjesëve të tij si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'ua llogarisim shpenzimet për pastrim të aparatit, sipas çmimeve të distributorit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe në rast të ndërhyrjes që nuk janë kryer nga ana e servisit të autorizuar, garancia nuk vlen. Kjo garanci nuk i kufizon të drejtat tuaja ligjore.

Dorëzimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të ndarë të mbeturinave).



Ky simbol në produkt, në ambalazhin e tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta dorëzoni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do të ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në parandalimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione punën me këtë produkt si dhe me kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë prodhimin. Pajisjet mbetura elektrike dhe elektronike mund t'ia dorëzoni gratis distributorit, menjëherë pasi ta fitoni sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike.

Në pajtim me Direktivën nr. 2012/19/Be pajisjet elektrike që nuk janë më në përdorim dhe në pajtim me Direktivën 2006/66/Es akumulatorët / bateritë e prishura apo të vjetruara duhet të mbledhen veçmas dhe të riciklohen në mënyrë të këndshme për mjedisin.

Për gabimet e mundshme të shtypit, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCISË

SERVISI I AUTORIZUAR	ADRESË	KONTAKT
ALB-ZEUS Sh.p.k.  www.ozone.com.al	 Rr. Sabaudin Gabrani, Ish Rep.Smt-se, Kodi Postar 1027, Tirana, Albania	 + 355 67 207 77 74  info@elektron.al

Informacioni i klientit	Informacione për produktet
Emri dhe mbiemri	Lloji/ Emri i produktit
Adresë	Lloji dhe modeli
E-mail	Numri serik
Telefon	Prodhuksi
Data e dorëzimit/fillimit të vlefshmërisë së garancisë	Vula dhe nënshkrimi i tregtarit /-es

Qëllimi i përdorimit

Çekan me goditje i destinuar për shpimin më rrënim beton, gurë si edhe për gdhendjen me anë të puntovë përshtatshme. Përdorni vetëm me aksesore origjinale dhe vetëm ashtu siç përshkruhet në këto udhëzime të përdorimit. Çdo përdorim tjetër do të konsiderohet i papërshtatshëm dhe mund të rezultojë në dëmtime materiale dhe madje në lëndime trupore. Mos e mbingarkoni çekan me goditje!

Udhëzimi për përdorim

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

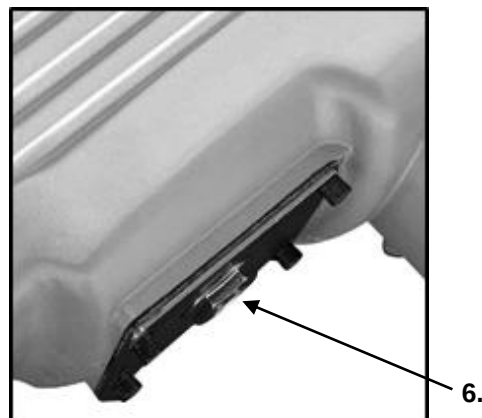
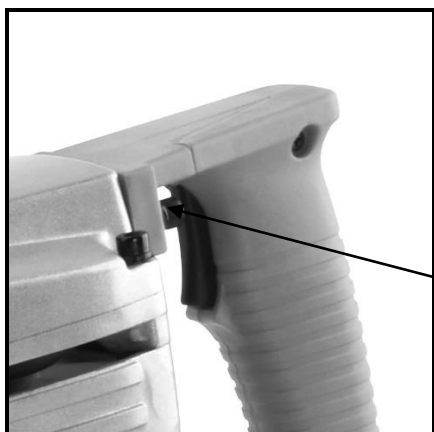
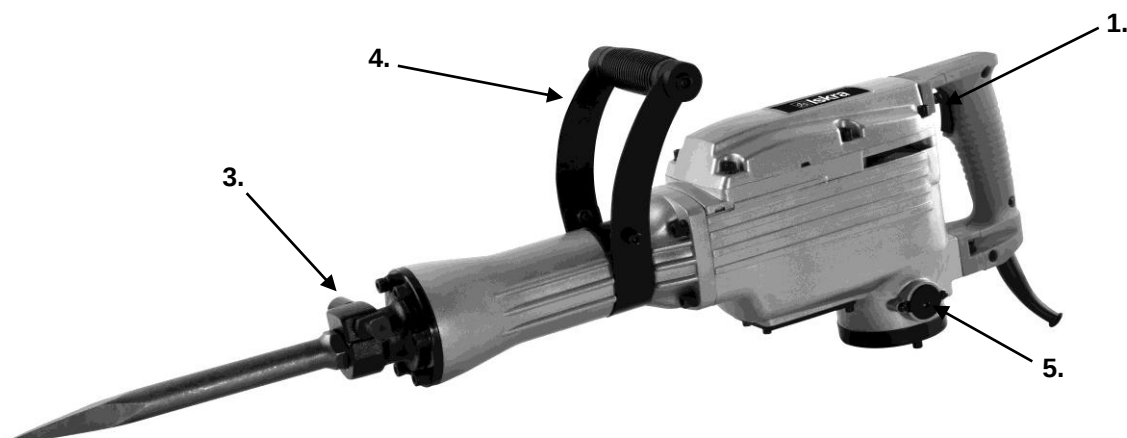
Prodhuksi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze. Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

PJESËT KRYESORE TË VEGLËS DHE NDËRPRERËSË

1. Ndërprerësi për ndezje/fikje
2. Butoni për bllokimin e ndërprerësit për ndezje/fikje
3. Koka shtrënguese
4. Doreza e përparme
5. Vendi i furçave
6. Kapaku i rezervuarit të vajit për lyerje



SHPJEGIMI I SIMBOLEVE



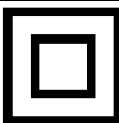
PARALAJMËRIM! Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, procedurat dhe udhëzimet. Kujdes të veçantë kushtojuni udhëzimeve, që janë shënuar me atë shenjë.



Shenja e përshtatshmërisë me dispozitat që vlejnë në bashkësi.



Patjetër që ta lexoni, që t'i respektoni dhe t'i mbani në mend udhëzimet e përshkruara në doracak.



Simboli për klasin II



Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike.

n0

Shpejtësia e rrotullimeve

~

Rryma alternative



Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e shikimit (syzet).



Përdorim i domosdoshëm i pajisjes mbrojtëse për ruajtjen e dëgjimit (kufjet).



Shenja për të treguar grumbullimin e seleksionuar të pajisjes elektrike dhe elektronike.



Përdorim i domosdoshëm i pajisjes personale për mbrojtjen e organeve të frymëmarrjes.



KUJDES! Gjatë shpimit, turjelat nxehen. Rrezik nga djegiet!



Përdorim i domosdoshëm i dorezave mbrojtëse.



Përdorim i domosdoshëm i përdorimit të çizmeve mbrojtëse.

KËRKESAT PËR MJEDISIN JETËSOR

Veglën mos e lini në shi ose në lagështi.

**PARALAJMËRIM!**

Mos e ngarkoni veglën. Ngarkimi dhe bllokimi shumë herë i motorit mund ta dëmtojë aparatin dhe akumulatorin dhe me këtë shkurtohet jetëgjatësia e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Vegla nuk është e dedikuar për punë në një atmosferë potenciale për shpërthim!

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË**PARALAJMËRIM!**

Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë dhënë në doracak.

Mosrespektimi i paralajmërimeve të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të çojë deri te rreziku ndaj njerëzve dhe kafshëve shtëpiake ndaj goditjes elektrike, zjarri dhe/ose lëndime serioze.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në vegël) për të ardhmen.

Në udhëzimet e sigurisë, shprehja e përdorur “pajisje elektrike” ka të bëjë si për pajisjet elektrike që furnizohen nga rrjetin elektrik (me kablo elektrike), ashtu edhe për pajisjen elektrike që furnizohet me anë të baterive të aluminit (pa kablo elektrike).

SIGURIA NË VENDIN E PUNËS

- Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar.** Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët mund të shkaktojë fatkeqësi.
- Mos e përdorni veglën në atmosferë shpërthyes, p.sh.: në afërsi të lëngjeve eksplozive, gazit, pluhurit.** Shkëndijat që prodhohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avujve ose të pluhurit.
- Mos lejoni që në vendin e punës, gjatë punës me aparatin të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë).** Tërheqja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

SIGURIA ELEKTRIKE

- Spina e veglës duhet t'i përshtatet prizës në rrjetin elektrik (nëse vegla ka kablo për rrymë). Kurrë dhe në asnjë rast e arsye mos e përpunoni spinën. Mos përdorni asnjë lloj të adapterëve të aparatet e tokëzuara.** Spinat dhe prizat standarde e të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- Qëndroni larg kontaktit të trupit me sipërfaqet e tokëzuara, siç janë gypat, radiatorët, shporetet dhe frigoriferët.** Në rastin kur trupi juaj është i tokëzuar, rreziku nga goditja elektrike shtohet shumë.
- Veglën mos e lini në shi ose në lagështi.** Hyrja e ujit në vegël dukshëm e shton rrezikun nga goditja elektrike.
- Bëhuni të vëmendshëm me kabllon.** Kurrë mos përdorni kablo për bartje, tërheqje ose për shkyçjen e aparatit. Kabllon kurrë mos e afroni te vendet e nxehta, në vaj, nëpër qoshet e mprehta ose në sendet lëvizëse. Kablloja e dëmtuar ose e ngatërruar e shton mundësinë e goditjes elektrike.
- Në rastin kur e përdorni aparatin përjashta, përdorni vazhdues të nevojshëm që janë të dedikuar për përdorim të jashtëm.** Përdorimi i vazhduesit të nevojshëm e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.
- Nëse është e patjetërsueshme që aparati të përdoret në një hapësirë me lagështi, atëherë përdorni vetëm rrjet të siguruar me ndërprerës mbrojtës në tension diferencial –FID (RCD).** Përdorimi i ndërprerësve FID e zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

SIGURIA PERSONALE

- Gjatë punës së aparatit, bëhuni të kujdesshëm dhe gjithmonë shikoni se çfarë po bëni dhe të njëjtën kryeni me mençuri.** Mos e përdorni aparatin kur jeni të lodhur, nën ndikimin e drogave, alkoolit ose ilaçeve. Një moment i pakujdesisë gjatë punës me aparatin, mund të shkaktojë lëndime të rënda trupore.
- Përdorni pajisjen personale për mbrojtje.** Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshët. Përdorimi i pajisjes mbrojtëse, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, helmata, kufjet e veshëve, e zvogëlojnë rrezikun e lëndimeve trupore.
- Ndaloni ndezjen e paqëllimshme.** Para se ta lidhni aparatin me rrjetin elektrik, para se ta ngrehni ose bartni, gjithmonë paraprakisht kontrolloni dhe sigurohuni se ndërprerësi i aparatit është i fikur. Bartja e veglës me unazën e ndërprerësit ose me lëshimin e alarmit në rrjet gjatë ndërprerësit të lëshuar, mund të shkaktojë fatkeqësi.
- Para fillimit dhe ndezjes së aparatit, hiqni prej tij të gjithë vazhduesit dhe çelësat e tjerë.** Çelësin që e lini në pjesën rrotulluese të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
- Mos u kërrusni shumë larg aparatit.** Gjatë punës, gjithmonë siguroni vetes një mbështetës të fortë dhe stabilitet të mirë. Në këtë mënyrë do të siguroni kontroll të mirë mbi aparatin, në rast të situatave të papritura e të paparapara.
- Vishuni si duhet.** Mos mbani rroba të gjera ose stoli. Sigurohuni që flokët, rrobat dhe dorezat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit. Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobave, stolinë, flokët e gjata. Flokët e gjata lidhni dhe mbuloni me mjete mbrojtëse.
- Nëse vegla ka lidhëse për thithjen dhe sistemin për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë sigurojeni vendosjen dhe lidhjen e tij në mënyrë të drejtë.** Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e erërave dhe të pasojave të dëmshme të pluhurit.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E VEGLËS

- Mos e ngarkoni shumë aparatin.** Përdorni aparat-vegël të duhur për punën tuaj. Vegla e zgjedhur si duhet do të kryejë punë më mirë dhe më sigurt në mënyrën për të cilën është prodhuar.
- Mos e përdorni veglën, nëse ndërprerësi për çelje dhe mbyllje nuk punon.** Cilado vegël që nuk mund të përdoret me ndërprerës është e rrezikshme dhe duhet menjëherë të riparohet.
- Para cilësdos punë në vegël, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, zëvendësimit të pajisjeve ose të lënies, hiqeni spinën nga rrjeti elektrik dhe/ose hiqeni akumulitorin-baterinë nga vegla.** Masat e këtilla preventive të sigurisë e zvogëlojnë rrezikun e vetë fillimit të punës.
- Kur nuk e përdorni veglën (dhe kur e lini vetëm për një kohë të shkurtër), duhet ta lini nëpër ato vende ku fëmijët nuk mund ta kapin.** Mos ua lejon që ta përdorin veglën personat që nuk janë të njoftuar mirë me udhëzimet që gjenden në doracak. Vegla në duart e përdoruesve jo të aftë e jo të profesionalizuar është e rrezikshme.

- e) Mirëmbajtja e veglës. Kontrolloni kurdisjen e mundshme jo të saktë, shtrëngimin e dobët të pjesëve, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera të cilat ndikojnë në punën e veglës. Shumë fatkeqësi shkaktohen nga mirëmbajtja jo e drejtë e veglave.
- f) Sigurohuni që veglat prerëse të jenë të mprehtë e të pastër. Mbikëqyrja dhe puna me vegël te e cila është mirëmbajtur vegla për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.
- g) Veglën, pajisjet dhe shtojcat tjera përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak, duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet. Përdorimi i veglës për qëllime të tjera se ato që janë paraparë, mund të çojë deri te situatat e rrezikshme.

SERVISIMI

- a) Veglën servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës, duke përdorur vetëm pjesë origjinale rezerve. Me këtë sigurohet siguria e ardhshme e veglës tuaj.

UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË PËR PAJISJE ELEKTRIKE, TË DORËS DHE BARTËSE

- a) Gjatë kohës së përdorimit, patjetër mbani pajisje personale të sigurisë për mbrojtjen e të dëgjuarit. Nënshtrimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
- b) Përdorni dorezë shtesë (anësore) e cila vjen me pajisjen. Humbja e stabilitetit mund të çojë deri te lëndimet.
- c) Në rast të përdorimit të pajisjes, në rastin kur pjesët metalike të saj mund të vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrike me kabllon e saj elektrike, pajisjen gjithmonë mbajeni për dorezën plastike të izoluar. Gjatë kontaktit me përçuesit elektrikë, pjesët metalike të pajisjes shkaktojnë që pajisja të bëhet “e gjallë” (nën tension). Mosrespektimi i kësaj që u përmend mund të shkaktojë goditje elektrike te përdoruesi.
- d) Në rast të përdorimit të këmbëve për montimin e pajisjes, shikoni dhe kujdesuni që t’i rregulloni dhe t’i montoni si duhet. Montimi i drejtë është aspekt i rëndësishëm i sigurisë për ndalimin e rrezikut nga kolapsi i pajisjes.
- e) Siguroni montim të mbarë të pajisjes mbi këmbët. Zhvendosja e pajisjes te këmbët mund të shkaktojë humbje të kontrollit.
- f) Vendoseni këmbën në një vend të fortë, të rrafshët e stabil. Këmbët duhet të sigurojnë përdorim stabil të pajisjes dhe mbikëqyrje të rregullt.
- g) Mos i mbingarkoni këmbët dhe mos i përdorni si shkallë ose skele. Mosrespektimi i kësaj që u tha mund të shkaktojë mbingarkim dhe rrotullim. Paralajmërimi ka të bëjë vetëm për këmbët më të mëdha.



PARALAJMËRIM!

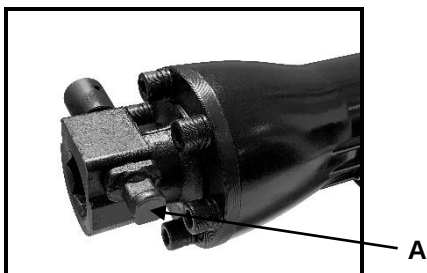
Para montimit dhe çmontimit të shtojcave në pajisje, gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza.



PARALAJMËRIM!

Bëhuni të sigurt se pajisja është e hequr nga rryma elektrike para se t’i kurdisni të gjitha shtojcat dhe të filloni me punë.

MONTIMI



Hiqeni siguresën **(A)** dhe rrotullojeni, ashtu që shenja e rumbullakët të tregojë teposhtë. Pajisjen shtypeni sa të jetë e mundur më thellë te shtrënguesi. Sërish tërhiqeni siguresën dhe rrotullojeni për 180°, me çka do ta shtrëngoni pajisjen.

DOREZA SHITESË

Doreza shtesë mund të rrotullohet për 360°. Mund ta vendosni në pozitën e dëshiruar, duke e zhvidhosur inbus vidën, duke e rrotulluar dorezën dhe sërish duke vidhosur vidën.



PARALAJMËRIM!

Makinën kurrë mos e përdorni pa dorezën e ëprparme të rregulluar!

KONTROLLI I NIVELIT TË VAJIT

Në anën e poshtme të çekanin me goditje është dritarja kontrolluese e vajit.

- Për kontrollimin e nivelit të vajeve vendoseni ose mbajeni çekanin me goditje vertikalisht me veglën shtrënguese nga lartë.
- Nëse në dritaren kontrolluese për vaj nuk shihni vaj, **(6)** futni vaj ashtu siç është përshkruar në vazhdim.

FUTJA E VAJIT

Veproni në këtë mënyrë:

1. Çekanin me goditje shtrijeni në sipërfaqe të rrafshët me dritaren kontrolluese të vajit nga lartë.
2. Dritaren kontrolluese për vaj hiqeni me ndihmën e çelësit gjashtëkëndësh.
3. Vajin futeni në enën për vaj afërsisht 1 cm nën skaj. Nëse është e nevojshme, përdoreni gypin.
4. Vidhoseni prapë dritaren kontrolluese për vaj.

PORTI PËR NDEZJE/FIKJE

- Sigurohuni se e keni zgjedhur funksionin e duhur për punë
- Shtypeni dhe mbajeni butonin për Ndezje/Fikje **(1)** për ta ndezur pajisjen.
- Pajisjen mbajeni fuqishëm.
- Për ta fikur pajisjen, lëshojeni butonin për Ndezje/Fikje.

**PARALAJMËRIM!**

Kurrë mos e mbingarkoni makinën! Punoni me baraspeshë dhe gradualisht. Efekti i punës kurrseni nuk do të shtohet me presion shumë të madh mbi makinë. Punën përshtatjani llojit të materialit dhe të pajisjes. Pajisjen e shfrytëzuar të dëmtuar ndërrojeni menjëherë.

**PARALAJMËRIM!**

Gjatë përdorimit, në mes turjelës dhe shtëpizës mund të rrjedhë pak vaj, për këtë shkak gjatë punës në hapësirë bëhuni edhe më të kujdesshëm.

**KUJDES!**

Nëse aparatin nuk e keni përdorur gjatë kohë ose e përdorni në kushte shumë të ftohta të motit, para përdorimit fillimisht lëreni që të punojë lirshëm 3-5 minuta.

LYERJA

Makina është lyer dhe kontrolluar në fabrikë, ashtu që është e gatshme për përdorim momental. Makina është plotësisht e mbyllur dhe për këtë shkak, për një kohë të gjatë nuk është e nevojshme asnjë mirëmbajtje. Pas përfundimit të 60 orëve të punës ose gjatë paraqitjes së goditjeve jo të barabarta, makina duhet të lyhet ose të ndërrohet vaji. Vajin e vjetër largojeni dhe ndërrojeni me të ri, sipas procedurës.

**VINI RE!**

Kurrë nuk guxoni të përdorni më shumë se 50 ml vaj, sepse makina nuk do të punojë si duhet. Përdorni vetëm vaj të veçantë për lyerjen e dhëmbëzorëve. Vajrat tjerë mund ta dëmtojnë ose ta shkatërrojnë makinën.

NDËRRIMI I FURÇAVE

Kapakun e furçave zhvidhoseni me kaçavidë (5), vendosni furçat e reja dhe sërish mbylleni kapakun.



MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

- Para çdo përdorimi, pajisjen hiqeni nga priza.
- Përdorni leckë të lagur për pastrim të pjesëve plastike të pajisjes. Mos përdorni lëndë abrazive ose të mprehtë.
- Vrimat për ajrosje të shtëpiza e motorit duhet të jenë të pastra. Gjatë pastrimit, përdorni leckë ose furçë të butë.

KURRË MOS E NDËRRONI KABLLON E DËMTUAR VETË. KABLLON LE TA NDËRROJË SERVISUESI I AUTORIZUAR I PRODHUESIT TË PAJISJES.

RIPARIMI

Përdorni pajisje adekuate origjinale dhe pjesë rezerve nga prodhuesi i pajisjes. Nëse aparati prishet, edhe përkundër kontrollit nga ana jonë të kualitetit dhe mirëmbajtjes nga ana juaj, riparimin duhet ta kryejë servisuesi i autorizuar.

Para se ta dërgoni aparatin në servil, i njëjti duhet të pastrohet dhe të jetë në ambalazhin original. Në asnjë rast mos i vendosni pjesët ose gjithë aparatin në lëngje.

SHËNIME

Kjo pajisje nuk është e dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike ose psikike ose pa përvojë dhe njohuri, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose paraprakisht kanë qenë të njoftuar me udhëzimet për përdorim të aparatit nga ana e personit që është përgjegjës për sigurinë e tyre.

Para ndërrimit të shtojcave, fiken i aparatin dhe hiqeni kabllon nga priza.

Problemi	Shkaktari i mundshëm	Riparimi
1. <i>Motori nuk lëviz.</i>		Kontrolloni se aparati a është i lidhur në rrymë.
	Kabllloja është e dëmtuar.	Kabllloja duhet të ndërrohet në punëtorinë e servisit.
	Siguresa e ka hedhur.	Kontrolloni siguresat në sirtarin me siguresa.
	Mund të aktivizohen siguresat ose ndërprerësit mbrojtës për shkak të tensionit të keq të rrymës, sepse motori ka qenë i mbingarkuar.	Kontrolloni siguresat në sirtar me siguresat.
	Ndërprerësi është i prishur.	Ndërprerësi duhet të ndërrohet në punëtorinë e servisit.
2. <i>Motori vështirë e arrin numrin e goditjeve dhe nuk ka fuqi.</i>	Seksioni i kablllos vazhduese është shumë i vogël ose kabllloja është shumë e gjatë.	Kontrolloni se kabllloja vazhduese a ka diametër minimal anësor 1,5 mm.
	Tension i ulët i rrymës.	Kontrolloni se tensioni i rrymës a përshtatet me të dhënat në pllakë.

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI Çekan me goditje		MODELI: DH1500-HEX	NJËSIA MATËSE
Tensioni		230; 50Hz	V (a.c.)
Fuqia		1500	W
Fuqia e goditjeve		45	J
Numri i goditjeve		1400 (max)	min ⁻¹
Pesha		16	kg
Përforcimi i veglës		6 këndësh (SDS Hex)	
Niveli i presionit të zërit L _{p(A)}		91,4 / K = 3	dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit L _{w(A)}		100,9 / K = 3	dB(A)
Niveli i vibimeve	Goditje	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Klasi i mbrojtjes		II.	

LISTA E SHTOJCAVE

1 x SDS HEX daltë konike 30x380mm
1 x SDS HEX daltë pllakë 30x380mm
1 x çelës 6-këndësh
2 x çelës inbus
1 x dorezë shtesë

DEKLARATA E GARANCISË

Aktiv sh.p.k., Rruga Jasharajve, 13000 Drenas, Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë gjatë kohës së riparimit. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga punëtorja e autorizuar për servisim, ndërsa në rastin kur është dërguar për riparim nëpër shitore, tre ditë pune më vonë.
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vendim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendos për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve për një periudhë më të vogël që është paraparë nga ana e ligjit.
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejdardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga dorëzimi i mallit të konsumatori. Nëse produkti përdoret për qëllime profesionale ose komerciale, të cilët e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri ose nëse aparatin e përdor personi i cili sipas dispozitave ligjore nuk është i përcaktuar si konsumator, afati i garancisë vlen **6 muaj**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim harxhimet e shkaktuara për diagnostifikim.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatin sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojnë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **Aktiv sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrikë, ngrohëset, akumulatorët).

Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdeseshmë me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garacion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

Aktiv sh.p.k.



ADRESA

Rruga Jasharajve,
13000 Drenas, Kosovë

KONTAKT

+383 38 585 345

+383 44 506 400



info@aktiv-ks.com

Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

Rendeltetésszerű használat

A bontókalapácsot beton, sziklák és téglák bontására, valamint megfelelő vésővel történő faragásra tervezték. Bontókalapácsot csak az eredeti tartozékokkal használjon, és csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint. Bármely más felhasználás nem megfelelő, anyagi károkhoz vagy akár testi sérüléshez vezethet. Ne terhelje túl a bontókalapácsot!

Használati útmutató

- Ezen utasítások, ezen készülékre vonatkoznak. Fontos információkat tartalmaznak a termék használatáról és kezeléséről.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.
- Ezen használati utasítások be nem tartása, a készülék komoly fizikai sérülését és károsodását eredményezhetik.
- A használati útmutató, az Európai Unióban hatályos szabványok és előírások alapján készült.
- Külföldön is tartsa be minden ország előírásait és jogszabályait.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja, egyidejűleg mellékelnie kell ezen használati útmutatót is.

Warning explanation

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:



FIGYELEM!

Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉSEK!

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.



FIGYELEM!

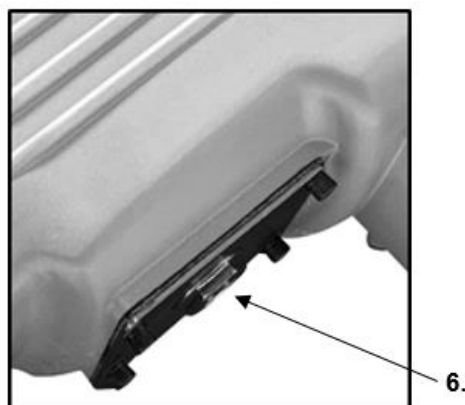
A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat.

**FIGYELEM**

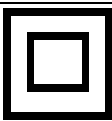
Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A készülék használatának esetén, ahol a fém részek érintkezésbe kerülhetnek a rejtett elektromos vezetékekkel vagy saját elektromos kábelével (ha be van építve), a készüléket mindig a műanyag, szigetelt markolajtán fogja meg.

FŐBB ALKATRÉSZEK

1. BE/KI kapcsoló
2. BE/KI kapcsoló rögzítő
3. Tokmány
4. Első fogantyú
5. Kefefedelelet
6. Kenéstakaró fedél



JELMAGYARÁZAT

	FIGYELEM! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági figyelmeztetést, eljárást és utasítást. Fordítson különös figyelmet azon utasításokra, melyek ezen jellel vannak megjelölve.
	A termék megfelel a vonatkozó EK irányelveknek.
	Figyelmesen olvassa el, tartsa be és jegyezze meg az útmutatóban leírt utasításokat.
	II. osztály megjelölése
	Magas feszültség! Áramütés veszélye.
n0	Fordulatszám
~	Váltóáram
	Védőszemüveg használata kötelező.
	Hallásvédő felszerelés használata kötelező (füldugó, hangcsillapító).
	Az elektronikus felszerelés szelektív gyűjtésének jelölése.
	Személyes légzésvédő készülék használata kötelező.
	FIGYELEM! Fűrés során a fűrőfejek felforrósodnak. Égési sérülés veszélye!
	Védőkesztyű használata kötelező.
	Védőcipő használata kötelező.

KÖRNYEZETI ELVÁRÁSOK

A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek.



FIGYELEM!

Ne terhelje túl az eszközt. A túlterhelés és a motor többszöri zárolása megkárosíthatja az eszközt, melynek következményeként lerövidülhet a készülék élettartama.



FIGYELEM!

A szerszám nem alkalmas potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő használatra!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELEM!

Olvasson el az Útmutatóban feltüntetett minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést

A biztonsági figyelmeztetések be nem tartása kockázathoz, emberek és állatok áramütéssel, tűzzel és súlyos következményekkel való veszélyeztetéséhez vezethet.

Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést (azokat is amelyek az eszközre rá lettek ragasztva) a jövőben.

A biztonsági utasításokban az „elektromos eszköz” használatos, amely azon elektromos eszközökre vonatkozik, melyek a villanyhálózatra csatlakoznak (tápkábelen keresztül), valamint azon elektromos eszközökre, amelyek akkumulátor elemekkel vannak ellátva (tápkábel nélkül).

MUNKAVÉDELEM

- Gondoskodjon róla, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlen és sötét környezet balesethez vezet.
- Ne használja az eszközt robbanékony környezetben, pl.: lobbanékony folyadékok, gáz és por közelében. Azon szikrák, melyek a motor működése során jönnek létre, a gáz és por gyulladáshoz vezethetnek.
- Ne engedélyezze, hogy a munkaterületen az eszközzel történő munkavégzés során gyermekek vagy harmadik személyek (szemlélők) tartózkodjanak. A figyelem elterelése, az ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az eszköz dugójának meg kell felelnie a villanyhálózat foglalatjának (ha az eszköz rendelkezik tápkábellel). **Soha, semmilyen feltétel vagy ok mellett, ne módosítsa a foglalatot. Ne használjon semmilyen adaptert az eszköz földelésénél.** A szabványos, nem módosított dugók és foglalatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- **Kerülje a test érintkezését olyan leföldelt felületekkel, mint a csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtők.** Abban az esetben, ha az Ön teste le van földelve, az áramütés veszélye nagyon megnő.
- **Az eszközt óvja meg az esőtől vagy a nedvességtől.** A víz, eszközbe való bejutása növeli az áramütés veszélyét.
- **A tápkábellel bányon óvatosan. Soha ne használjon kábelt az eszköz szállítására, húzására vagy összeszedésére, A kábelt óvja meg a magas hőfoktól, olajtól, éles sarkoktól vagy a mozgó tárgyaktól.** A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- **Az eszköz kültéri használata esetén, használjon olyan megfelelő hosszabbítókat, amelyek kültéri használatra szolgálnak.** Megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Amennyiben elengedhetetlen az eszköz nedves területen való használata, kizárólag olyan hálózatot használjon, amely FID (RCD) - biztonsági kapcsolókkal van biztosítva.** FID biztosítékok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Az eszközzel történő munkavégzésnél legyen óvatos, mindig figyeljen arra amit csinál és azt végezze értelemszerűen. Ne használja az eszközt, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** A figyelem pillanatnyi hiánya az eszközzel történő munkavégzés alatt, súlyos testi sérülésekhez vezethet.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, -kesztyűt, és hallásvédő eszközt.** Személyi védőfelszerelés használata, a munkahelyi körülményekkel összhangban, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak, a hallásvédők, csökkentik a testi sérülés veszélyét.
- **Előzze meg az öngyulladását. Az eszközt, a villamoshálózatra való csatlakoztatása előtt, illetve annak felemelése vagy hordozása előtt, mindig győződjön meg előzőlegesen arról, hogy az eszköz kapcsolója ki van-e kapcsolva.** Az eszköz hordozása, amely során az ujj a kapcsolón van, vagy bekapcsolt eszköz hálózatra való csatlakoztatása, balesetet okozhat.
- **Az eszköz bekapcsolása előtt, vegyen le róla minden hosszabbítást és egyéb kulcsot.** A kulcs, amelyet az eszköz forgó részén hagy, testi sérüléseket okozhat.
- **Ne hajoljon túlságosan messzire. A munkavégzés alatt biztosítson magának kemény támaszt és jó stabilitást.** Ezzel biztosítani fogja a jó vezérlést, a váratlan és előre nem látható helyzetek esetén is.
- **Öltözzön fel megfelelően. Ne viseljen széles öltözetet vagy ékszereket. Gondoskodjon róla, hogy a haj, az öltözet és a kesztyű ne kerüljön érintkezésbe az eszköz mozgó részeivel.** Az eszköz mozgó részei elkapathatják az öltözet széles részeit, az ékszereket, vagy a hosszú haját. A hosszú haját fogja össze és takarja le védőfelszereléssel.
- **Amennyiben az eszköz rendelkezik porszívóval és porgyűjtő rendszer csatlakozójával, mindig biztosítsa annak szabályos felhelyezését és csatlakoztatását.** A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a kibocsátásnak, illetve a por kár hatásainak való kitettséget.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Ne terhelje túl az eszközt. Használjon munkálatainak megfelelő szerszámot.** A helyesen kiválasztott eszköz szabályosabban, jobban és biztonságosabban fogja elvégezni az adott feladatot, oly módon, amelynek rendeltetésére ki lett dolgozva.
- **Ne használja az eszközt, ha a be- és kikapcsoló nem működik.** Bármely olyan eszköz, amelyet kapcsolóval nem lehet használni, veszélyes és meg kell javítani.
- **Az eszközön történő bármilyen művelet előtt, akár beállítás, karbantartás, csere miatt, húzza ki a dugót a foglalatból.** Az olyan megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az automatikus bekapcsolás veszélyét.
- **Amikor nem használja az eszközt (még ha rövid időre is), gyermekektől tartsa távol. Az eszköz használatát ne engedélyezze olyan személyek számára, akik nem ismerkedtek meg az Útmutatóban található utasításokkal.** A munkaeszköz képzetlen és hozzá nem értő felhasználók kezében veszélyes.

- **Az eszköz karbantartása.** Ellenőrizze le a lehetséges helytelen beállítást, a mozgó részek gyenge illesztéseit, lehetséges törött részeket, és más feltételeket, amelyek az eszköz működésére kihatnak. A nem megfelelően karbantartott munkaeszközök sok balesetet okoznak.
- **Gondoskodjon arról, hogy a vágófelületek élesek és tiszták legyenek.** A szabályosan karbantartott vágóeszköz használata és felügyelete könnyebb és biztonságosabb.
- **A szerszámot, a kellékeket, a hosszabbítókat stb. az utasítással összhangban használja,** melyeket az Útmutató tartalmaz, valamint tartsa be a munkahelyi feltételeket, és a munkafeladatokat. A szerszám, rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.
- szerszám, rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.

SZERVÍZ

A munkaeszközt csak az eszköz gyártója által meghatalmazott szervíznél szervízelje, kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használva.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ ÉS HORDOZHATÓ SZERSZÁMOKHOZ

- **Használatnál kötelezően viseljen személyi hallásvédő felszerelést.** A zaj halláskárosodáshoz vezethet.
- **Használja az (oldalsó) fogantyút,** mely az eszközzel együtt kerül kézbesítésre. A stabilitás elvesztése testi sérüléshez vezethet.
- **Az eszköz használata esetén, ha a szerszám rejtett hálózati installációkkal érintkezhet, az eszközt mindig a szigetelt műanyagfogantyúján fogja.** Az eszköz fémrészei, áramvezetővel való érintkezéskor, azt eredményezik, hogy az eszköz feszültség alatt áll. A felsoroltak be nem tartása, a felhasználó áramütéséhez vezet.
- **Az eszköz, alátét vagy állványon történő használata esetén, ellenőrizze le és biztosítsa annak szabályos állapotát és felszerelését.** A helyes montázs fontos biztonsági szempont, az eszköz lezuhanásának lehetősége megakadályozásának szempontjából.
- **Biztosítsa az eszköz állványra való biztonságos felszerelését.** A szerszám mozgatása az állványon, az egyensúly elvesztését okozhatja.
- **Az állványt helyezze kemény, sima és biztonságos felületre.** Az állványnak biztosítani kell az eszköz stabil működését és a folyamatos felügyeletet.
- **Ne terhelje túl az állványt, valamint ne használja létraként.** A felsoroltak be nem tartása túlterheléshez és felboruláshoz vezethet. A figyelmeztetés nagyobb állványokra érvényes.



FIGYELEM!

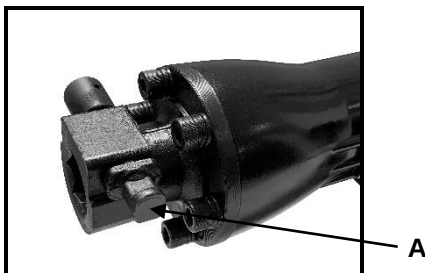
Mielőtt szerszámokat telepítene vagy eltávolítana a készülékből, húzza ki a készüléket az elektromos konnektorból.



FIGYELEM!

Mielőtt elvégezné az eszköz beállításait és a munkát, ellenőrizze, hogy a készüléket kihúzta-e az elektromos konnektorból.

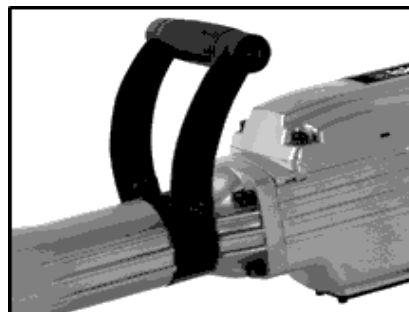
A BONTÓKALAPÁCS ÖSSZESZERELÉSE



Húzza ki a csapot (A) és fordítsa el úgy, hogy a kerek jel lefelé mutasson. Tolja a tartozékokat a bilincsbe, amennyire csak lehetséges. A tartozékok rögzítéséhez húzza vissza a dugót és forgassa el 180 ° -kal.

TOVÁBBI MARKOLAT

Egy további fogantyú 360 ° -kal elfordítható. A kívánt helyzetbe állítható az imbuszcsavarok kicsavarásával, a fogantyú elfordításával és a csavarok újbóli meghúzásával.



FIGYELEM!

Soha ne használja a gépet az első fogantyú nélkül!

OLAJSZINT-ELLENŐRZÉS

A bontókalapács alsó részén olajjelző üveg található.

- Az olajszint ellenőrzéséhez helyezze vagy tartsa függőlegesen a bontókalapácsot a szerszámtartóval felfelé fordítva. Ha nem lát olajat az olajellenőrző üvegben, töltsé be az olajat (6) az alábbiak szerint.

OLAJTÖLTÉS

Az alábbiak szerint járjon el:

1. Helyezze a bontókalapácsot az olajellenőrző üveggel egy sima felületre.
2. Távolítsa el az olajellenőrző üveget a mellékelt imbuszkulccsal.
3. Töltsé fel az olajat a mellékelt olajpalackba kb. 1 cm-rel az él alatt. Ha szükséges, használja a tölcserő.
4. Húzza meg újra az olajellenőrző üveget.

BE / KI KAPCSOLÓ

- Győződjön meg arról, hogy a munkájának megfelelő funkciót választotta.
 - A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Be / Ki kapcsolót (1).
- Working Munka közben határozottan fogja meg a készüléket.
- A készülék kikapcsolásához engedje el a Be / Ki kapcsolót

**FIGYELEM!**

Soha ne terhelje túl a gépet! Dolgozzon egyenletesen és fokozatosan. Semmiképp sem nő a munkahatás, ha túl nagy nyomást gyakorol a gépre. Állítsa be a munkát az anyag és a kiegészítők típusához. Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tartozékokat.

**FIGYELEM!**

Használat közben némi olaj szivároghat ki a fúró és a ház között, ezért különösen óvatossá kell lennie a belső térben végzett munkák során.

**FIGYELEM!**

Ha hosszú ideig nem használta a készüléket, vagy nagyon hideg időben fogja használni, akkor használat előtt 3–5 percig hagyja alaphelyzetben működni.

KENÉS

A gépet gyárilag tesztelték és megkenték, így azonnali használatra kész. A gép teljesen lezárva van, ezért hosszú ideig karbantartást nem igényel. 60 üzemóra elteltével vagy egyenetlen ütközések esetén kenje meg a gépet, vagy cserélje ki az olajat. Távolítsa el a használt olajat, és cserélje ki egy újra az eljárásnak megfelelően.

**FIGYELEM!**

Soha ne használjon 50 ml-nél több olajat, különben a gép nem fog megfelelően működni. Csak speciális hajtóműolajokat használjon. Más olajok tönkreteszhetik vagy károsíthatják a gépet.

KEFE CSERÉJE

Csavarja le a kefefedelelet csavarral (5), helyezzen be új keféket és húzza meg újra a fedelet.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- A készülék műanyag alkatrészeinek tisztításához használjon nedves ruhát. Ne használjon maró tisztítószerrel vagy éles szerszámot.
- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait. Tisztításkor használjon puha kefért.

SOHA NE KÍSÉRELJE MEG ÖNÁLLÓAN A TÁPKÁBEL CSERÉJÉT. CSAKIS MINŐSÍTETT ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ SZOLGÁLTATÓRA BÍZZA A CSERÉT.

JAVÍTÁS

Mindig az eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használja. Ha a készülék minőségellenőrzésünk és az Ön megfelelő karbantartása ellenére meghibásodik, szakképzett hivatalos szervizben javítsa meg az eszközt.

Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg róla, hogy megtisztította és eredeti csomagolásában van-e. Soha ne merítse a készüléket részben vagy teljesen folyadékba.

MEGJEGYZÉS

Ezt a készüléket nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalatok és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a 8 évesnél fiatalabb gyermekeket) nem használhatják, kivéve, ha egy személy felügyeletet vagy utasítást kapott a készülék használatáról. felelős a biztonságukért.

A tartozékok cseréje előtt húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozóból.

Probléma		Lehetséges ok	Hibaelhárítás
1.	A motor nem indul		Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.
		Sérült az elektromos vezeték	Az elektromos vezetéket csak szakember cserélheti ki.
		A biztosíték kioldott.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
		A motor túlterhelt, ezért leállt.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
		A kapcsoló sérült.	A kapcsolót csak szakember cserélheti ki.
2.	A motornak alacsony a fordulatszáma, és nincs ereje.	A kábelhosszabbító keresztmetszete túl kicsi, vagy a kábel túl hosszú.	Ellenőrizze, hogy a kábelhosszabbítás minimális keresztmetszete 1,5 mm-e?
		Alacsony hálózati feszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típustáblán szereplő adatokkal.

MŰSZAKI ADATOK

TERMÉK MEGNEVEZÉS Bontókalapács		TÍPUS: DH1500-HEX	MÉRTÉKEGYSÉG
Feszültség		230; 50Hz	V (a.c.)
Teljesítmény		1500	W
Útőerő		45	J
Útésszám		1400 (max)	min ⁻¹
Súly		16	kg
Rendszer		6 kotno (SDS Hex)	
Hangnyomásszint LpA		91,4 / K = 3	dB(A)
Hangerőszint LwA		100,9 / K = 3	dB(A)
Rezgésszint	Kalapács	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Védelmi osztály		II.	

TARTOZÉKOK	
1 x SDS HEX kúpvéső 30x380mm	
1 x SDS HEX lapos véső 30x380mm	
1 x HEX kulcs, 2 x imbuszkulcs	
1 x fogantyú	

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.
3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.
Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558
E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időbe az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

Intended use

The demolition hammer is designed for demolition of concrete, rocks and bricks and for carving using a suitable chisel. Use a demolition hammer only with the original accessories and only as described in this instruction manual. Any other use is considered inappropriate and can lead to material damage or even physical injury. Do not overload the demolition hammer!

Instruction manual

- These instructions apply to this appliance. The instructions contain important information regarding the use of this appliance.
- Before using this appliance it is important to read whole instruction manual, especially safety instructions. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries or may damage the appliance.
- These instructions are based on standards and regulations, that apply for the European Union.
- When using this appliance abroad, you must comply with that country's regulations.
- Save these instructions for future reference. If you hand this appliance to third persons, you must also provide them with this manual.

Warning explanation

You will find these warning signs inside these instructions or on the appliance:



WARNING!

This warning symbol/word signifies risk that, if it is not avoided, can lead to material damage, death or serious injuries.



NOTE!

This symbol gives useful information about appliance usage.



WARNING!

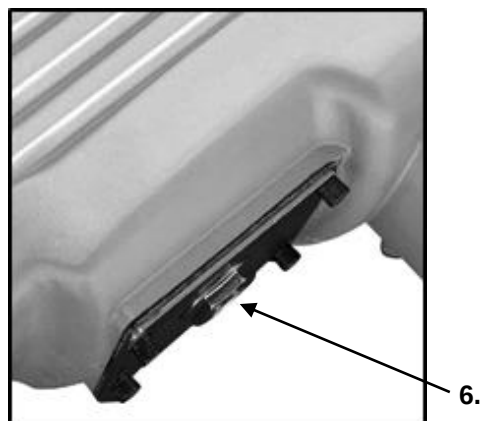
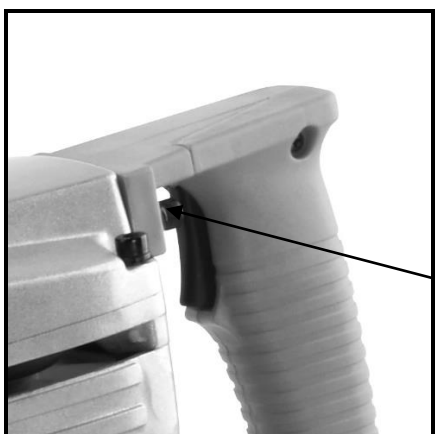
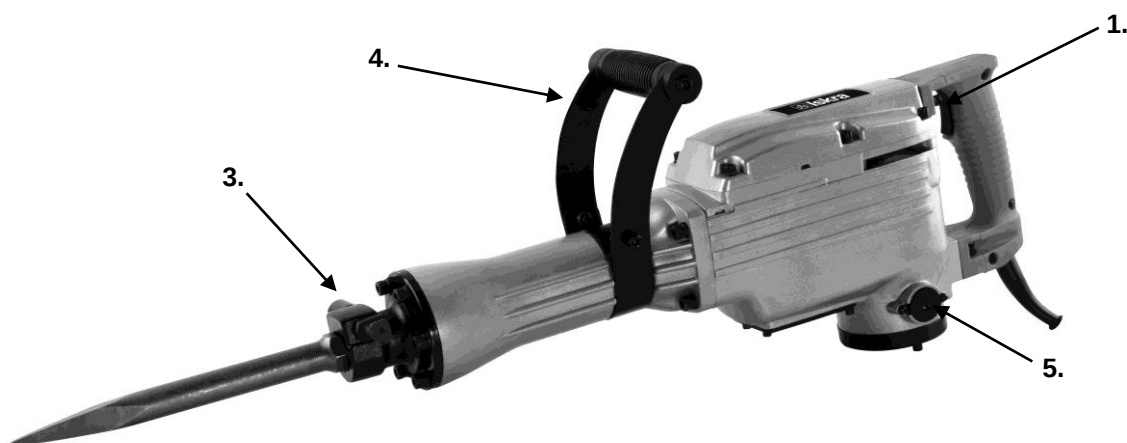
The manufacturer is not responsible for the damage, caused by incorrect use, maintenance or changing of this appliance, with the purpose of changing parts or modification. Only an authorized service agent can make modifications into this appliance.

**WARNING!**

Failure to comply with instructions and warnings written in this manual, can lead to electric shock, fire and/or serious injuries. When using this appliance, where metal parts of the appliance can come into contact with hidden electrical guides or its own electric cable (if it is installed), always hold the appliance by its plastic, insulation handle.

PARTS DESCRIPTION

1. ON/OFF switch
2. ON/OFF switch lock button
3. Chuck
4. Front handle
5. Brush base
6. Lubricating oil tank cap



EXPLANATION OF SYMBOLS



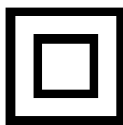
WARNING! Read and remember all safety procedures, instructions and warnings. Pay special attention to instruction marked with this symbol.



Product in accordance with the relevant EC directives.



Carefully read, respect and remember instructions from this manual.



Class II symbol



High voltage! Danger of electric shock.

n0

RPM (Revolution per minute)

~

AC Voltage



Mandatory use of eye protection equipment (always wear safety glasses).



Mandatory use of hearing protection equipment (earplugs, silencers).



Label mark for separate collect of electric and electronic equipment.



Mandatory use of personal protection equipment for protection of respiratory organs.



ATTENTION! When operating, drill bits are heating. Danger of burn!



Mandatory use of safety gloves.



Mandatory use of safety shoes.

ENVIRONMENT

Do not expose the device to rain or moisture.



WARNING!

Do not overload the device. Overloading and engine blocking can damage the device and reduce its life span.



WARNING!

This device is not suitable for work in a potentially explosive atmosphere!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

Read all safety warnings and instructions described in this manual. Failure to comply with safety instructions can lead to risk of exposure of human and animals to the electric shock, fire and serious consequences.

Keep all safety instructions and warnings (including those on the tool) for the future use.

The term 'electric tool' used in the safety instructions refers both to the electric tools powered from the electric network (with an electric cable) as well as the electric tools powered from rechargeable batteries (without an electric cable).

WORK AREA SAFETY

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and unlit work areas and work benches invite injuries.
- b) **Do not use tool in presence of explosive substances such as flammable liquids or gases.** Sparks generated during the operation of tool may cause ignition of evaporation or powder.
- c) **Keep children and visitors away.** Any distraction may lead to the losing control.

ELECTRICAL SAFETY

- a) **Tool plug needs to correspond to power network jack** (if the tool has power cable). **Never, in any circumstances and for any reason, adapt or process the plugs. Do not use any adapters with grounded appliances.** Standardized and original plugs and jacks reduce danger of electric shock.
- b) **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves or fridges.** In case your body is grounded danger of electric shock is strongly increased.
- c) **Do not expose charger to rain or snow.** If water enters into the tool it will strongly increase danger of electric shock.

- d) **Treat power cable with precaution. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Never use cord for carrying, pulling or drawing the toll. Never expose the cord to the heat, oil, sharp edges or moving objects. Damaged or knotted cord increase possibility for electric shock.**
- e) **When operating outside, use adequate extension supplies intended for outside use. Using adequate extension supplies will reduce danger of electric shock.**
- f) **If operating in wet environment is necessary, use only power network that is secured with differential voltage switches – FID (RCD). Use of FID switches reduces danger of electric shock.**

PERSONAL SAFETY

- a) **When operating the tool you need to be very careful. Be aware of what you are doing and do it reasonably. Do not operate the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** One moment of reduced attention when operating the tool can lead to serious physical injuries.
- b) **Always wear protection equipment. Always wear safety glasses, safety gloves and hearing protection.** Using protection equipment adjusted to the work environment and conditions, such as dust mask, stable shoes, helmet and hearing protection, reduces danger of physical injuries.
- c) **Prevent tool from starting automatically.** Before connecting the tool to the power network or before lifting or carrying the tool, always check and make sure that switch is OFF. Do not carry or transport the tool holding your finger on the switch or connect it to power network while the tool is turned ON. Failure to comply with these instructions can result in accident.
- d) **Before plugging and starting the tool, remove all accessories and keys.** Key that is left on the rotating part of the tool may cause physical injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support. This will allow you to have good tool control in case of unexpected or unpredicted situations.
- f) **Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in tool's moving parts and cause personal injury. Wear protective hair covering to contain long hair and keep it from being drawn into nearby air vents.
- g) **If the tool is equipped with suction mechanism and dust collect mechanism, always make sure it is properly installed and plugged.** Use of dust collect mechanism can reduce the influence of exposure to emission and harmful dust substances.

OPERATION AND MAINTENANCE

- a) **Do not overload the tool.** Use proper tool / equipment for your work. If you use the tool properly and for intended purposes, it will perform with higher quality and higher level of safety.
- b) **Do not operate the tool if turn on / turn off switch is out of function.** Any tool that cannot be used with on / off switch is dangerous and needs to be repaired immediately.
- c) **Before any use of the tool, including adjusting, maintenance, supplies replacement or storing, draw the plug off the electric network. These preventive safety measures reduce the danger that tool will automatically start.**
- d) **When you do not use the tool (including when you leave it without surveillance only for limited time) keep it out of reach of the children. Do not allow persons who are not well informed about instructions indicated in this manual use the tool.** If used by unskilled or not qualified individuals this tool is dangerous.
- e) **Maintenance of the tool. Check for possible incorrect adjustment, poor fixing of removable or flexible parts, possibility of breakage of parts and any other irregularities that can have negative impact on tool operating.** Many of the accidents result from poor maintenance of the tools.
- f) **Make sure cutting tools are clean.** Surveillance and use of the tool is easier and safer when all tool parts are clean and well maintained.
- g) **Tool and all removable parts and accessories are to be used in conformity with instructions contained in this Manual with the respect of operating conditions and type of work you want to perform.** Using tool for any other purposes than indicated in this manual can result in dangerous situations.

SERVICING

- a) Servicing should only be performed by an authorized service center. When servicing use only identical and original replacement parts.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRICAL TOOLS

- a) **Use of personal ear safety protection is mandatory, during use.** Exposure to noise may result in loss of hearing.
- b) **Use the additional auxiliary handle.** Loss of stability can lead to personal injury.
- c) **When using this device, where metal parts of the device may come in contact with hidden electrical wiring or its own electrical cable, always hold the device by its own isolated plastic handle.** When metal parts of the device come in contact with electrical wiring, they cause the device to become »live« (under voltage). Failure to comply with these instructions may lead to electric shock.
- d) **When using a stand with this device, check and ensure that it is assembled correctly.** It is important to prevent the device from collapsing.
- e) **Ensure that the device is safely secured on the stand.** Loosely fixed device in the stand may result in loss of control.
- f) **Place the stand on a solid, flat and levelled surface.** The stand must ensure stable guidance of the device and complete control.
- g) **Do not over encumber the stand and use it as a ladder or scaffolding.** Failure to comply with these instructions can cause the stand to overturn.



WARNING!

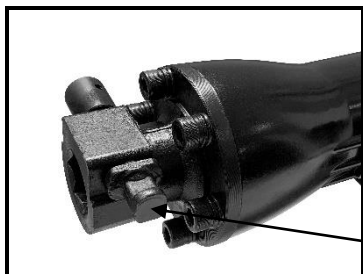
Before installing or uninstalling tools in the device, unplug the device from the electrical outlet.



WARNING!

Make sure the device is unplugged from the electrical outlet, before making adjustments to the device and beginning work.

ASSEMBLY OF DEMOLITION HAMMER



A



Pull out the pin (**A**) and turn it so that the round mark points downwards. Push the accessories as far as possible into the clamp. Re-pull the plug and rotate it by 180° to fix the accessories.

ADDITIONAL HANDGRIP

An additional handgrip can be turned by 360°. It can be adjusted to the desired position by unscrewing the Allen screws, turning the handle and tightening the screws again.



WARNING!

Never use the machine without the front handle installed!

OIL LEVEL CONTROL

On the underside of the demolition hammer there is an oil sight glass.

– To check the oil level, place or hold the demolition hammer vertically with the tool holder turned upwards. If you do not see any oil in the oil sight glass, fill the oil in **(6)** as described below.

OIL FILLING

Proceed as follows:

1. Place the demolition hammer with the oil sight glass on a flat surface.
2. Remove the oil sight glass with the supplied Allen key.
3. Fill the oil in the supplied oil bottle up to approx. 1 cm below the edge. If necessary, use the funnel.
4. Re-tighten the oil sight glass.

ON/OFF SWITCH

- Make sure you've selected the correct function for your type of work.
- Press and hold the On/Off switch **(1)** to turn the device on.
- Firmly hold the device while working.
- To turn the device off, release the On/Off switch



WARNING!

Never overload the machine! Work steadily and gradually. By no means does the working effect increase by using too much pressure on the machine. Adjust the work to the type of material and accessories. Immediately replace worn or damaged accessories.

**WARNING!**

During the use, some oil may leak out between the drill and the housing, which is why you should be particularly careful when working in the interior.

**WARNING!**

If you have not used the appliance for a long time or you will use it in very cold weather, you should let it operate in idle mode for 3–5 minutes before using it.

LUBRICATION

The machine was factory tested and lubricated, so it is ready for immediate use. The machine is completely sealed and is therefore maintenance free for a long time. After 60 operational hours or in the event of uneven impacts, you should lubricate the machine or replace the oil. Remove the used oil and replace it with a new one according to the procedure.

**WARNING!**

You should never use more than 50 ml of oil, otherwise the machine will not function properly. Use only special gear oils. Other oils may destroy or damage the machine.

BRUSH CHANGE

Unscrew the brush cover with screw (5), insert new brushes and re-tighten the cover.

**MAINTENANCE AND CLEANING**

- Unplug the device before cleaning and maintenance.
- To clean plastic parts of the device use a moist cloth. Do not use corrosive cleaners or sharp tools.
- Keep ventilation slots on the device clean. When cleaning use a soft brush.

NEVER ATTEMPT TO REPLACE THE POWER CABLE BY YOURSELF. HAVE THE POWER CABLE REPLACED BY A QUALIFIED AUTHORISED SERVICE AGENT.

REPAIR

Always use the original accessories and replacement parts. Should the device break down despite our quality control and your correct maintenance, have the device repaired by a qualified authorised service agent. **Before handing the device over to the service agent, make sure it's cleaned and in its original packaging. Never partly or completely submerge this device in liquid.**

NOTE

This appliance is not intended for use by persons (including children under the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. **Unplug the device from the electrical outlet before changing the accessories.**

Problem	Possible Cause	Troubleshooting
1. <i>The engine does not start.</i>		Check whether the device is properly connected to the electricity grid.
	The cable is damaged.	The cable should be replaced in the service workshop.
	The fuse has triggered	Check the fuses in the fuse box.
	Perhaps the fuses or the fault-current circuit breaker triggered because the engine was overloaded.	Check the fuses in the fuse box.
	The switch is broken.	The switch should be replaced in the service workshop.
2. <i>The engine hardly reaches the number of strokes and does not have power.</i>	The cross section of the cable extension is too small, or the cable is too long.	Check whether the cable extension has a minimum cross section of 1.5 mm.
	Low mains voltage.	Check whether the mains voltage matches the data on the type plate.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DEVICE TYPE Demolition hammer		MODEL: DH1500-HEX	UNIT
Voltage		230; 50Hz	V (a.c.)
Power		1500	W
Impact energy		45	J
Impact rate		1400 (max)	min ⁻¹
Weight:		16	kg
System		6 kotno (SDS Hex)	
LpA (SPL) at the site of the user		91,4 / K = 3	dB(A)
LwA (Sound Power level)		100,9 / K = 3	dB(A)
Measured vibration	Hammering	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Protection class		II.	

ACCESSORY LIST

1 x SDS HEX round chisel 30x380mm
1 x SDS HEX flat chisel 30x380mm
1 x HEX key, 2 x inbus key
1 x additional handgrip

SI IZJAVE O SKLADNOSTI

HR IZJAVE O SUKLADNOSTI

HR MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

GB DECLARATIONS OF CONFORMITY

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca: Wuyi Loneed Tools Co., Ltd
Fenghuang Mountain Industrial Park,
321201 Wuyi Zhejiang, P. R. China

Proizvod: Rušilno kladivo
Oznaka modela: DH1500-HEX
Leto izdelave: 2021

Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES

- Direktiva o strojih 2006/42/ES (MD)
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji hrupa strojev, ki se uporabljajo na prostem 2000/14/ES+2005/88/ES
- Direktiva 2011/65/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Vključena dopolnila

Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.

Izmerjena moč hrupa: 91,4 dB (A)
Zajamčena moč hrupa: 102 dB (A)

EN 60745-1:2009+A11:2010	Električna ročna orodja – Varnost – 1. del: Splošne zahteve
EN 60745-2-6:2010	Električna ročna orodja – Varnost – 2-6. del: Posebne zahteve za kladiva
EN 55014-1:2017	Elektromagnetna združljivost - Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate - 1. del: Oddajanje
EN 55014-2:2015	Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 2. del: Odpornost proti motnjam – Standard za proizvod
EN 61000-3-2:2014	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2. del: Meje vrednosti – Meje vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo)
EN 61000-3-3:2013	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3. del: Meje vrednosti – Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z nazivnim tokom do 16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji
IEC 62321-3-1:2013	Elektrotehniški izdelki - Določanje vsebnosti šestih reguliranih substanc (svinec, živo srebro, kadmij, šestvalentni krom, polibromirani bifenili, polibromirani difenil etri)

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Številka priglasenega organa s strani EU: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany
Način merjenja hrupa: priloga III direktive 2000/14/ES+2005/88/ES
EC-certifikat o začetnem tipnem preizkusu št.: M8A 15 04 91686 018
Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št.: M8A 15 04 91686 018
Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije: Žan Moškotevc
Pooblaščen zastopnik v EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 9.11.2021

Podpis:
May Yuan
Sales Manager


武义朗力德工具有限公司
WUYI LONEED TOOLS CO., LTD

EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača: Wuyi Loneed Tools Co., Ltd
Fenghuang Mountain Industrial Park,
321201 Wuyi Zhejiang, P. R. China

Proizvod: Čekić za rušenje
Oznaka modela: DH1500-HEX
Godina proizvodnje: 2021

Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ

- Direktiva o uređajima 2006/42/EZ (MD)
- Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji buke uređaja koji se koriste na otvorenom 2000/14/EZ+2005/88/EZ
- Direktiva 2011/65/EU o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Uključene dopune

Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ.

Izmjerena snaga buke: 91,4 dB (A)
Zajamčena snaga buke: 102 dB (A)

EN 60745-1:2009+A11:2010	Ručni elektromotorni alati – Sigurnost – 1. dio: Opći zahtjevi
EN 60745-2-6:2010	Ručni elektromotorni alati – Sigurnost – Dio 2-6: Posebni zahtjevi za čekiće
EN 55014-1:2017	Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične uređaje – 1. dio: Emisija
EN 55014-2:2015	Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi otpornosti prema smetnjama za kućanske aparate, alate i slične uređaje – 2. dio: Otpornost – Norma porodice proizvoda
EN 61000-3-2:2014	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-2: Granice – Granice za harmoničke strujne emisije (za ulazne struje uređaja ≤ 16 A po fazi)
EN 61000-3-3:2013	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-3: Granice – Ograničenje kolebanja napona i treperenja u niskonaponskim sustavima napajanja za opremu s nazivnom strujom ≤ 16 A i koja nije predmet uvjetovanog priključka
IEC 62321-1:2013	Elektrotehnički proizvodi – Određivanje razina za šest propisanih supstanci (olovo, živa, kadmij, šesterovalentni krom, polibrominiranih bifenila, polibrominiranih difenil etera)

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača.

Broj ovlaštenog tijela od strane EU: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany
Način mjerenja buke: prilog III direktive 2000/14/EZ+2005/88/EZ
EZ-potvrda o početnom ispitivanju tipa br.: M8A 15 04 91686 018
Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br.: M8A 15 04 91686 018
Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Žan Moškotevc
Ovlašteni zastupnik u EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 9.11.2021

Potpis:
May Yuan
Sales Manager


武义朗力德工具有限公司
WUYI LONEED TOOLS CO., LTD

EC – MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó neve, címe: Wuyi Loneed Tools Co., Ltd
Fenghuang Mountain Industrial Park,
321201 Wuyi Zhejiang, P. R. China

Termék: Bontókalapács
Típus: DH1500-HEX
Gyártási év: 2021

A kijelölt termék a következő EK irányelveknek megfelelő:

- A gépekre vonatkozó 2006/42 / EK irányelv (MD)
- 2014/30 / EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2000/14 / EK + 2005/88 / EK irányelv a zajkibocsátásról
- 2011/65 / EK irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról (RoHS)

Megfelelősségi szabványok

Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek.

Mért zajszint: 91,4 dB (A)
Garantált zajszint: 102 dB (A)

EN 60745-1:2009+A11:2010	Villamos motoros kéziszerszámok. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények
EN 60745-2-6:2010	Villamos motoros kéziszerszámok. Biztonság. 2-1. rész: Fúrógépek és ütve fúró gépek egyedi előírásai
EN 55014-1:2017	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás
EN 55014-2:2015	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási villamos készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termécsaládszabvány
EN 61000-3-2:2014	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A felharmonikus áramok kibocsátási határértékei. (fázisonként legfeljebb 16 A bemenőáramú berendezésekre)
EN 61000-3-3:2013	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-3. rész: Határértékek. A feszültségváltozások, a feszültségingadozások és a villogás (flicker) határértékei a közcélú, kisfeszültségű táphálózatokon, a fázisonként legfeljebb 16 A névleges áramerősségű és különleges feltételek nélkül csatlakozó berendezések esetén
IEC 62321-1:2013	Bizonyos anyagok meghatározása elektrotechnikai termékekben. 1. rész: Bevezetés és áttekintés

Ezt a megfelelési nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítja ki.

A bejelentett szervezet az EK-ban: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, tanúsító testület, Ridlerstraße 65, 80339 München, Németország
A zajmérés módszere: a 2000/14 / EK + 2005/88 / EK irányelv III. Melléklete
EK-típusvizsgálati tanúsítvány: M8A 15 04 91686 018
Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítvány száma: M8A 15 04 91686 018
A műszaki irat összeállítására felhatalmazott személy: Žan Moškotevc
Meghatalmazott képviselő az EK-ban: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 9.11.2021

Signature:
May Yuan
Értékesítési vezető

武义朗力德工具有限公司
WUYI LONEED TOOLS CO., LTD

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name and address: Wuyi Loneed Tools Co., Ltd
Fenghuang Mountain Industrial Park,
321201 Wuyi Zhejiang, P. R. China

Product: Demolition hammer

Model: DH1500-HEX

Year of production: 2021

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Directive 2011/65/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

Measured sound level: 91,4 dB (A)

Guaranteed sound level: 102 dB (A)

EN 60745-1:2009+A11:2010	Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 1: General requirements
EN 60745-2-6:2010	Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-6: Particular requirements for hammers
EN 55014-1:2017	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN 55014-2:2015	Electromagnetic compatibility — Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus — Part 2: Immunity — Product family standard
EN 61000-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-2: Limits — Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection
IEC 62321-1:2013	Electrotechnical products - Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers)

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

The notified body in EC: 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH, Certification Body, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany

Method of noise measure: annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC

EC-Type Examination certificate no.: M8A 15 04 91686 018

Safety and health requirements certificate no.: M8A 15 04 91686 018

Person authorised to compile the technical file: Žan Moškotevc

Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 9.11.2021

Signature:
May Yuan
Sales Manager


武义朗力德工具有限公司
WUYI LONEED TOOLS CO., LTD